

Wood-Mizer® Resserragem

Manual de segurança, operação e manutenção

HR120
HR130

Rev. A4.08
Rev. A6.02



A segurança é a nossa preocupação número 1!
Leia e entenda todas as informações e instruções
sobre segurança antes de iniciar a operação, con-
figuração e manutenção desta máquina.

Formulário no #1625-11

© **2017**

Printed in the United States of America. All rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any form by any photographic, electronic, mechanical or other means or used in any information storage and retrieval system without written permission from

Wood-Mizer

8180 West 10th Street
Indianapolis, Indiana 46214

SOBRE ESTE MANUAL		I-V
SEÇÃO 1	SEGURANÇA	1-1
1.1	Símbolos de segurança	1-1
1.2	Instruções de segurança	1-2
	<i>Observe as instruções de segurança</i>	<i>1-2</i>
	<i>Use roupas de segurança</i>	<i>1-3</i>
	<i>Mantenha limpas a máquina e a área ao seu redor</i>	<i>1-3</i>
	<i>Manuseie combustíveis e lubrificantes com segurança</i>	<i>1-3</i>
	<i>Descarte os subprodutos da serragem adequadamente</i>	<i>1-4</i>
	<i>Cuidado ao trabalhar com baterias</i>	<i>1-4</i>
	<i>Inspeccione a máquina antes da operação</i>	<i>1-5</i>
	<i>Mantenha as pessoas afastadas</i>	<i>1-5</i>
	<i>Mantenha as mãos afastadas</i>	<i>1-6</i>
	<i>Cuidados na operação de motor a gás ou diesel</i>	<i>1-7</i>
	<i>Siga os procedimentos de manutenção adequados</i>	<i>1-7</i>
	<i>Mantenha as etiquetas de segurança em boas condições... 1-12</i>	
SEÇÃO 2	INTRODUÇÃO	2-1
2.1	Obtenção de serviço	2-1
	<i>Informações gerais de contato</i>	<i>2-1</i>
	<i>Wood-Mizer Locais</i>	<i>2-2</i>
2.2	Especificações	2-3
2.3	Identificação do cliente e da máquina	2-5
SEÇÃO 3	INSTALAÇÃO	3-1
3.1	Instalação da resserragem	3-1
3.2	Instalação elétrica (apenas série HR120 E10/HR130 E15)	3-2
3.3	Ajuste do retentor superior	3-5
3.4	Ajuste do braço da guia da lâmina	3-6
3.5	Ajuste da inclinação da esteira	3-7
3.6	Instalação da correia de madeira (Opcional)	3-8
3.7	Tensionamento da lâmina	3-9
3.8	Substituição da lâmina	3-10
3.9	Ajuste do posicionamento da lâmina	3-11
3.10	Instalação da bancada (Opcional)	3-13
SEÇÃO 4	OPERAÇÃO	4-1
4.1	Operação de subida/descida	4-1
4.2	Ligando a máquina	4-4
	<i>Modelos a gás</i>	<i>4-4</i>
	<i>Modelos a diesel</i>	<i>4-5</i>
	<i>Modelos elétricos (HR120)</i>	<i>4-5</i>
	<i>Modelos elétricos (HR120)</i>	<i>4-6</i>
4.3	Operação da embreagem	4-7
4.4	Operação de alimentação	4-8
4.5	Operação de lubrificação a água	4-10
4.6	Operação da correia de madeira (Opcional)	4-12

Sumário	Seção-Página
SEÇÃO 5	5-1
MANUTENÇÃO	
5.1 Guias da lâmina.....	5-1
5.2 Remoção de pó de serra.....	5-2
5.3 Trilhos do mastro vertical.....	5-3
5.4 Correias das rodas da lâmina.....	5-4
5.5 Ajuste da correia de acionamento.....	5-5
5.6 Carga da bateria.....	5-7
5.7 Sistema de alimentação.....	5-9
SEÇÃO 6	6-1
ALINHAMENTO	
6.1 Procedimento de alinhamento completo.....	6-1
<i>Instalação da lâmina.....</i>	<i>6-3</i>
<i>Alinhamento das rodas da lâmina.....</i>	<i>6-4</i>
<i>Instalação da guia da lâmina.....</i>	<i>6-9</i>
<i>Alinhamento do braço da guia da lâmina.....</i>	<i>6-10</i>
<i>Deflexão da guia da lâmina.....</i>	<i>6-12</i>
<i>Alinhamento da inclinação vertical da guia da lâmina.....</i>	<i>6-13</i>
<i>Ajuste da inclinação horizontal da guia da lâmina.....</i>	<i>6-15</i>
<i>Espaçamento do flange da guia da lâmina.....</i>	<i>6-17</i>
<i>Ajuste da escala de altura da lâmina.....</i>	<i>6-18</i>
<i>Alinhamento da correia da esteira.....</i>	<i>6-19</i>
SEÇÃO 7	7-1
INFORMAÇÕES ELÉTRICAS	
INDEX	I

SOBRE ESTE MANUAL

Este manual deve substituir ou ser usado com todas as informações recebidas anteriormente sobre a Resserragem Série HR100. Todos os envios futuros serão uma adição a ou revisão de seções individuais deste manual, conforme forem obtidas novas informações.

As informações e instruções fornecidas neste manual não são uma emenda ou extensão das garantias limitadas do equipamento fornecidas no momento da compra.

Para obter informações gerais relativas aos nossos produtos "Floresta à forma final", consulte o catálogo de todos os produtos em seu pacote de suporte.



HR0053

SEÇÃO 1 SEGURANÇA

1.1 Símbolos de segurança

Os símbolos e palavras sinalizadores a seguir chamam a atenção para instruções relativas à sua segurança pessoal. Observe e siga estas instruções.



PERIGO! indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, causará a morte ou ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA! sugere uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



CUIDADO! refere-se a situações de perigo em potencial que, se não forem evitadas, podem causar danos ao equipamento ou ferimentos, secundários ou moderados.



IMPORTANTE! indica informações vitais.

NOTA: fornece informações úteis.



Nas áreas em que um simples decalque não é suficiente, são colocadas faixas de advertência. Para evitar ferimentos graves, mantenha-se fora do alcance de quaisquer equipamentos marcados com faixas de advertência.

1.2 Instruções de segurança

NOTA: Nesta seção, são descritas APENAS as instruções de segurança relativas a ferimentos. As instruções de cuidado relativas apenas aos danos ao equipamento aparecem onde aplicável no manual.

Observe as instruções de segurança



IMPORTANTE! Leia todo o Manual do Operador antes de operar esta máquina. Observe todas as advertências de segurança mencionadas no manual e as indicadas na máquina. Mantenha sempre este manual com a máquina, independentemente de quem seja o dono.

Leia também todos os manuais adicionais do fabricante e observe todas as instruções de segurança aplicáveis, inclusive indicações de perigos, advertências e cuidados.



Devem operar esta máquina apenas as pessoas que lerem e entenderem todo o manual do operador. Esta máquina não deve ser usada por crianças, nem perto delas.

IMPORTANTE! É sempre responsabilidade do proprietário cumprir todas as leis, regras e regulamentações federais, estaduais e locais aplicáveis, relativas à posse e operação de sua resserragem AWMV. Todos os proprietários da AWMV devem familiarizar-se com as leis aplicáveis e cumpri-las integralmente durante sua utilização.



ADVERTÊNCIA! Tome muito cuidado e utilize equipamento adequado para levantar e deslocar a máquina. Levante a máquina apenas pelos lados equipados com alças e nunca pela dianteira ou traseira da base ou do cabeçote da serra. Não fazê-lo pode causar danos à máquina e/ou ferimentos.

Use roupas de segurança



ADVERTÊNCIA! Antes de operar esta máquina, certifique-se de que a roupa não esteja folgada e não existam objetos pessoais soltos. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves ou morte.

ADVERTÊNCIA! Use sempre luvas e proteção para os olhos ao manusear lâminas de serra de fita. A troca de lâminas é mais segura quando feita por apenas uma pessoa! Mantenha todas as demais pessoas afastadas ao enrolar, carregar ou trocar uma lâmina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA! Use sempre proteção para olhos, ouvidos, respiração e pés ao operar a máquina.



Mantenha limpas a máquina e a área ao seu redor



PERIGO! Mantenha limpo e desimpedido o caminho para todos os movimentos necessários ao redor das áreas da máquina e de empilhamento da madeira. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

Manuseie combustíveis e lubrificantes com segurança



PERIGO! Devido à natureza inflamável do combustível e do óleo, nunca fume, solde, esmerilhe ou provoque faíscas próximo ao motor ou aos tanques de armazenamento, especialmente durante o abastecimento de combustível.

PERIGO! Nunca deixe o combustível derramar em um motor quente durante operações de abastecimento de combustível ou de outro tipo. A temperatura elevada do motor pode causar incêndio ou explosão.



ADVERTÊNCIA! Armazene a gasolina longe do pó de serra e de outros materiais inflamáveis. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA! Use APENAS água e o Aditivo de

Lubrificação da Wood-Mizer com os acessórios de lubrificação a água. Nunca use combustíveis ou líquidos inflamáveis, como diesel. Se esses tipos de líquidos forem necessários para a limpeza da lâmina, remova-a e limpe-a com um pano de limpeza. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves ou morte, e danos ao equipamento.

Descarte os subprodutos da serragem adequadamente



IMPORTANTE! Sempre descarte adequadamente todos os subprodutos da serragem, inclusive pó de serra e outros detritos.

Cuidado ao trabalhar com baterias



PERIGO! Baterias expõem gases explosivos. Evite sempre faíscas, chamas, cigarros acesos ou outras fontes de ignição. Use sempre óculos de segurança e protetor facial ao trabalhar perto de baterias. Não fazê-lo causará ferimentos graves.¹



ADVERTÊNCIA! Colunas, terminais e acessórios relacionados da bateria contêm chumbo e compostos de chumbo, produtos químicos considerados pelo Estado da Califórnia causadores de câncer e danos à gestação. Lave as mãos após manuseá-los.



ADVERTÊNCIA! Carregue a bateria em uma área com boa ventilação. Não tente carregar uma bateria congelada.

Tome muito cuidado para não derramar ou espirrar solução eletrolítica (ácido sulfúrico diluído), pois ela pode destruir roupas e queimar a pele. Se a solução eletrolítica for derramada ou espirrar na roupa ou na pele, ela deve ser imediatamente neutralizada e, em seguida, lavada com água limpa. Como neutralizador, pode ser usada uma solução de bicarbonato de sódio, ou amoníaco doméstico e água.

O contato da solução eletrolítica com os olhos é extremamente perigoso. Se isto acontecer, mantenha os olhos abertos e lave-os com água limpa e fria por cerca de quinze minutos. Um médico deverá ser chamado imediatamente quando ocorrer um acidente e, se possível, os cuidados médicos devem ser prestados no local. Caso não seja possível a presença imediata do médico no local do acidente, siga suas instruções em relação a ações a serem tomadas. Não aplique colírios ou outra medicação, a menos que recomendado pelo médico. Não deixe bateria ou ácido ao alcance

¹ Battery Council International, copyright 1987

de crianças. Se o ácido (solução eletrolítica) for ingerido, beba grandes quantidades de água ou leite. Em seguida, tome leite de magnésia, um ovo batido ou óleo vegetal. Chame um médico imediatamente.

Se a solução eletrolítica for derramada ou espirrar em qualquer superfície da máquina, ela deverá ser neutralizada e lavada com água limpa.



CUIDADO! Não sobrecarregue a bateria. A sobrecarga pode reduzir a vida útil de serviço da bateria.

CUIDADO! Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes de transportar a serra. Caso não esteja, a vibração excessiva pode reduzir sua vida útil de serviço.

Inspecione a máquina antes da operação



PERIGO! Certifique-se de que todos os protetores e tampas estão firmes e na posição correta antes de operar a máquina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA! Verifique sempre para garantir que as linguetas de aço internas à calha de escoamento de pó de serra estejam na posição correta antes de operar a máquina. As linguetas de aço foram projetadas para ajudar a prevenir uma lâmina quebrada ou que algum outro objeto seja arremessado e saia da calha de escoamento de pó de serra. Deixar de manter essas linguetas na posição correta pode causar ferimentos graves.



CUIDADO! Antes de operar a máquina, certifique-se de que o conjunto do rolete do retentor esteja ajustado para evitar contato com a máquina. Não fazê-lo pode causar danos à máquina.

Mantenha as pessoas afastadas



PERIGO! Mantenha todas as pessoas fora do caminho do equipamento e das toras em movimento ao operar a máquina. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

PERIGO! Sempre verifique se a lâmina está desengatada e todas as pessoas estão fora do alcance da lâmina antes de ligar o motor. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

Mantenha as mãos afastadas



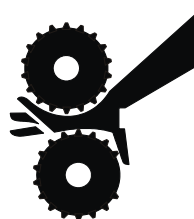
PERIGO! Antes de trocar a lâmina, sempre desengate-a e desligue a máquina. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

PERIGO! Os componentes do motor podem ficar muito quentes durante o funcionamento. Evite o contato com qualquer peça de um motor quente. Os componentes de escape do motor ficam especialmente quentes durante e depois do funcionamento. O contato com os componentes quentes do motor pode causar queimaduras graves. Portanto, nunca toque ou faça manutenção em um motor quente. Deixe o motor esfriar o suficiente antes de começar qualquer tarefa de manutenção.



PERIGO! Mantenha sempre as mãos afastadas da lâmina da serra de fita em movimento. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

PERIGO! Esteja sempre atento e tome as medidas de proteção adequadas em relação a eixos, polias, ventiladores rotativos, etc. Mantenha-se sempre a uma distância segura das peças rotativas e garanta que roupas folgadas ou cabelo comprido não enganchem nas peças rotativas, o que poderia causar ferimentos.



ADVERTÊNCIA! Desengate o mecanismo de embreagem/freio sempre que a máquina não estiver cortando. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA! Não gire as rodas da lâmina com a mão. Isto pode causar ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA! Em hipótese nenhuma, ajuste a correia de acionamento do motor com o motor em funcionamento. Fazê-lo pode causar ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA! Mantenha sempre desobstruída a saída de pó de serra. Mantenha mãos, pés e quaisquer outros objetos afastados da calha de escoamento de pó de serra ao operar a máquina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

Cuidados na operação de motor a gás ou diesel



PERIGO! Opere o motor/máquina apenas em áreas bem ventiladas. Os gases de escape do motor podem causar náuseas, delírios e potencialmente a morte, caso a ventilação não seja adequada.

PERIGO! Nunca opere um motor com vazamento de combustível ou óleo. O vazamento de combustível ou óleo pode potencialmente entrar em contato com superfícies quentes e provocar chamas.

ADVERTÊNCIA! Não use o motor sem o detentor de faíscas ou o silenciador adequado e funcionando. As faíscas que saem do escape do motor podem incendiar os materiais a sua volta, causando ferimentos graves ou a morte.

Siga os procedimentos de manutenção adequados



PERIGO! Certifique-se de que todo o trabalho de instalação, serviço e/ou manutenção elétrica sejam executados por um electricista qualificado e estejam de acordo com os códigos elétricos aplicáveis.

PERIGO! RISCO DE ARCO ELÉTRICO E CHOQUE! Voltagem perigosa dentro da caixa de disjuntores da serraria, caixa de partida e no motor, pode causar choque, queimaduras ou a morte. Desconecte e bloqueie a fonte de alimentação antes da manutenção! Mantenha todas as tampas dos componentes elétricos fechadas e firmemente fixadas durante a operação da serraria. Utilize equipamentos de proteção individual.



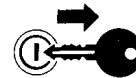
ADVERTÊNCIA! Tenha em conta todos os circuitos elétricos energizados e perigosos.

ADVERTÊNCIA! Desconecte o cabo do terminal negativo da bateria antes de executar qualquer serviço no sistema

elétrico de 12V. Não fazê-lo pode causar ferimentos e/ou danos ao sistema elétrico.

ADVERTÊNCIA! Nunca suponha que a fonte de alimentação esteja desligada, nem acredite na informação dada por outra pessoa: verifique você mesmo.

ADVERTÊNCIA! Não use anéis, relógios ou outros objetos ao trabalhar perto de um circuito elétrico aberto.



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADO) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA! Remova a lâmina antes de executar qualquer serviço na máquina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

PERIGO! Deve-se seguir procedimentos de bloqueio durante:

Troca ou ajuste das lâminas
Operações de desobstrução
Limpeza
Reparo mecânico
Manutenção elétrica
Retirada de ferramentas/peças da área de trabalho
Atividades em que as proteções ou a proteção do painel elétrico estejam abertas ou tenham sido removidas

Os riscos de manutenção incluem:

Contato com a lâmina
Pontos de compressão
Ricochetes
Projéteis (lâminas arremessadas/cavacos de madeira)
Elétricos

Deixar de fazer o bloqueio pode causar:

Corte
Esmagamento
Cegueira

Perfuração
Ferimentos graves e morte
Amputação
Queimadura
Choque
Eletrocução

Para controlar os perigos da manutenção:

Deve-se seguir os procedimentos de bloqueio (consulte a Norma ANSI Z244.1-1982 e o regulamento OSHA 1910.147).

Nunca confie no controle de parada da máquina para segurança da manutenção (paradas de emergência, botões liga/desliga, travas internas).

Não toque em lâminas ou sistemas de alimentação em movimento. Aguarde até que as partes deslizantes parem completamente.

A fonte de alimentação elétrica e de alimentação de ar devem estar bloqueadas.

Nos casos em que os procedimentos de bloqueio não puderem ser usados (diagnóstico de problemas elétricos ou diagnóstico dinâmico de problemas mecânicos), técnicas alternativas de proteção eficazes devem ser empregadas, as quais podem exigir habilidades e planejamento especiais.

Siga sempre as práticas de operação segura no local de trabalho.

PERIGO! Deve-se seguir os procedimentos de bloqueio durante:

Troca ou ajuste das lâminas
Operações de desobstrução
Limpeza
Reparo mecânico
Manutenção elétrica
Retirada de ferramentas/peças da área de trabalho
Atividades em que as proteções ou a proteção do painel elétrico estejam abertas ou tenham sido removidas

Os riscos de manutenção incluem:

Contato com a lâmina
Pontos de compressão
Ricochetes
Projéteis (lâminas arremessadas/cavacos de madeira)
Elétricos

Não fazer o bloqueio pode causar:

Corte
Esmagamento
Cegueira
Perfuração
Ferimentos graves e morte
Amputação
Queimadura
Choque
Eletrocução

Para controlar os perigos da manutenção:

Deve-se seguir os procedimentos de bloqueio (consulte a Norma ANSI Z244.1-1982 e o regulamento OSHA 1910.147).

Nunca confie no controle de parada da máquina para segurança da manutenção (paradas de emergência, botões liga/desliga, travas internas).

Não toque em lâminas ou sistemas de alimentação em movimento. Aguarde até que as partes deslizantes parem completamente.

A fonte de alimentação elétrica e de alimentação de ar devem estar bloqueadas.

Nos casos em que os procedimentos de bloqueio não puderem ser usados (diagnóstico de problemas elétricos ou diagnóstico dinâmico de problemas mecânicos), técnicas alternativas de proteção eficazes devem ser empregadas, as quais podem exigir habilidades e planejamento especiais.

Siga sempre as práticas de operação segura no local de trabalho.

PROCEDIMENTO DE BLOQUEIO DA MÁQUINA

Deve-se seguir os procedimentos de bloqueio (consulte a Norma ANSI Z244.1-1982 e o regulamento OSHA 1910.147).

Finalidade:

Este procedimento estabelece os requisitos mínimos para o bloqueio de fontes de energia que possam causar ferimentos.

Responsabilidade:

A responsabilidade de garantir que este procedimento esteja sendo seguido é de todos os trabalhadores. Todos devem ser instruídos sobre a importância do procedimento de bloqueio. É sua responsabilidade garantir a operação segura da máquina.

Preparação para o bloqueio:

A máquina deve ser bloqueada elétrica e pneumaticamente (bloquear válvula de ar).

Sequência do procedimento de bloqueio:

1. Notifique todas as pessoas da necessidade de um bloqueio e o motivo para tal.
2. Se a máquina estiver funcionando, desligue-a, seguindo o procedimento normal de interrupção.
3. Opere a chave e a válvula de maneira que as fontes de energia sejam desconectadas ou isoladas da máquina. A energia armazenada nas lâminas em movimento, no sistema de alimentação e na pressão de ar deve ser dissipada.
4. Bloqueie os dispositivos de isolamento de energia com as travas individuais designadas.
5. Após assegurar que ninguém esteja exposto e que as fontes de energia estejam desconectadas, use o botão interruptor ou outros controles normais de operação para certificar-se de que a máquina não entrará em funcionamento. CUIDADO! Retorne os controles de funcionamento à posição neutra após o teste.
6. A máquina agora está bloqueada.

Retorno do equipamento ao serviço

1. Quando o trabalho estiver concluído e a máquina estiver pronta para os testes ou o serviço normal, confirme se ninguém está exposto na área da máquina.
2. Quando a máquina estiver desimpedida, remova todas as travas. Os dispositivos de isolamento de energia podem ser usados para restaurar a energia da máquina.

Procedimento que envolve mais de uma pessoa

Nas etapas anteriores, caso mais de uma pessoa seja necessária para bloquear a máquina, cada uma deve colocar sua própria trava nos dispositivos de isolamento de energia.

Regras para seguir o procedimento de bloqueio

A máquina deve ser bloqueada para proteção contra a operação acidental ou inadvertida, quando tal operação puder causar ferimentos ao pessoal. Não tente operar qualquer chave ou válvula que esteja com trava.

Responsabilidade do proprietário

Os procedimentos relacionados neste manual podem não incluir todos os procedimentos de segurança NASI, OSHA ou os exigidos localmente. É responsabilidade do

proprietário/operador e não da AWMV garantir que todos os operadores sejam treinados de forma adequada e conheçam todos os protocolos de segurança. O proprietário e operadores são responsáveis por seguir todos os procedimentos de segurança ao operar a máquina e fazer sua manutenção.

Mantenha as etiquetas de segurança em boas condições



IMPORTANTE! Confirme sempre se todos os decalques de segurança estão limpos e legíveis. Substitua todos os decalques de segurança danificados para evitar danos ao equipamento ou ferimentos. Entre em contato com o distribuidor local ou ligue para o Serviço de Atendimento ao Cliente para solicitar mais decalques.

IMPORTANTE! Quando substituir um componente que possui um decalque de segurança, certifique-se de que um decalque também esteja afixado no novo componente.

SEÇÃO 2 INTRODUÇÃO

2.1 Obtenção de serviço

O compromisso da Wood-Mizer é fornecer a tecnologia mais recente, a melhor qualidade e o atendimento ao cliente mais eficiente disponíveis no mercado atualmente. Avaliamos constantemente as necessidades de nossos clientes, para garantir a satisfação das demandas atuais do processamento da madeira. Seus comentários e sugestões são bem-vindos.

Informações gerais de contato

Os números de telefone gratuitos estão relacionados abaixo para o *território continental* dos EUA e do Canadá. Consulte a próxima página para obter informações de contato para locais específicos da Wood-Mizer.

	Estados Unidos	Canadá
Vendas	1-800-553-0182	1-877-866-0667
Serviço	1-800-525-8100	1-877-866-0667
Website	www.woodmizer.com	www.woodmizer.ca
E-mail	woodmizer@woodmizer.com	oninfo@woodmizer.com

Horário de funcionamento dos escritórios: As horas referem-se ao horário padrão do leste dos EUA.

De segunda a sexta-feira	Sábado (Apenas o escritório de Indianapolis)	Domingo
8 h às 17h	8h às 12h	Fechado

Tenha em mãos o número de identificação do seu veículo e seu número de cliente quando entrar em contato.

A Wood-Mizer aceita os seguintes métodos de pagamento:

- Visa, Mastercard ou Discover
- Pagamento contra entrega
- Pré-pagamento
- Líquido em 15 dias (com crédito aprovado)

Taxas de envio e manuseio podem ser aplicadas. As taxas de manuseio baseiam-se no tamanho e na quantidade do pedido. Na maioria dos casos, os itens serão enviados no

mesmo dia do pedido. Por um custo adicional, estão disponíveis as opções de entrega em dois dias ou no dia seguinte.

Se sua serraria foi adquirida fora dos EUA ou do Canadá, contate o distribuidor para obter informações sobre o serviço.

Wood-Mizer Locais

Estados Unidos

Serving North & South America, Oceania, East Asia

Wood-Mizer LLC
8180 West 10th Street
Indianapolis, IN 46214

Phone: 317.271.1542 or 800.553.0182
Customer Service: 800.525.8100
Fax: 317.273.1011
Email: infocenter@woodmizer.com

Canadá

Serving Canada

Wood-Mizer Canada
396 County Road 36, Unit B
Lindsay, ON K9V 4R3

Phone: 705.878.5255 or 877.357.3373
Fax: 705.878.5355
Email: ContactCanada@woodmizer.com

Brasil

Serving Brazil

Wood-Mizer do Brasil
Rua Dom Pedro 1, No: 205 Bairro: Sao Jose
Ivoti/RS CEP:93.900-000

Tel: +55 51 9894-6461/ +55 21 8030-3338/ +55 51
3563-4784
Email: info@woodmizer.com.br

Europa

Serving Europe, Africa, West Asia

Wood-Mizer Industries Sp z o.o.
Nagorna 114
62-600 Kolo, Poland

Phone: +48.63.26.26.000
Fax: +48.63.27.22.327

Filiais e centros de vendas autorizados

Para obter uma lista completa dos revendedores, visite www.woodmizer.com

2.2 Especificações

Model: **HR120 Rev. A1.00+**

Machine Dimensions:

Length: 76 3/4"
Width (Max Blade Guide Arm Position): 81 9/64"
Height (Max Saw Head Position): 86 7/64"
Table Height: 37"

	G15	G25	D17	E10
Weight (Basic Unit):	980 lbs	1012 lbs	965 lbs	1000 lbs

Material Dimensions:

Minimum Cut Height: 1/4"
Maximum Cut Height: 10 1/4"
Maximum Material Height: 12"
Minimum Material Length: 18"
Maximum Material Length: Unlimited
Minimum Material Width: 1"
Maximum Material Width: 16"

Feed System:

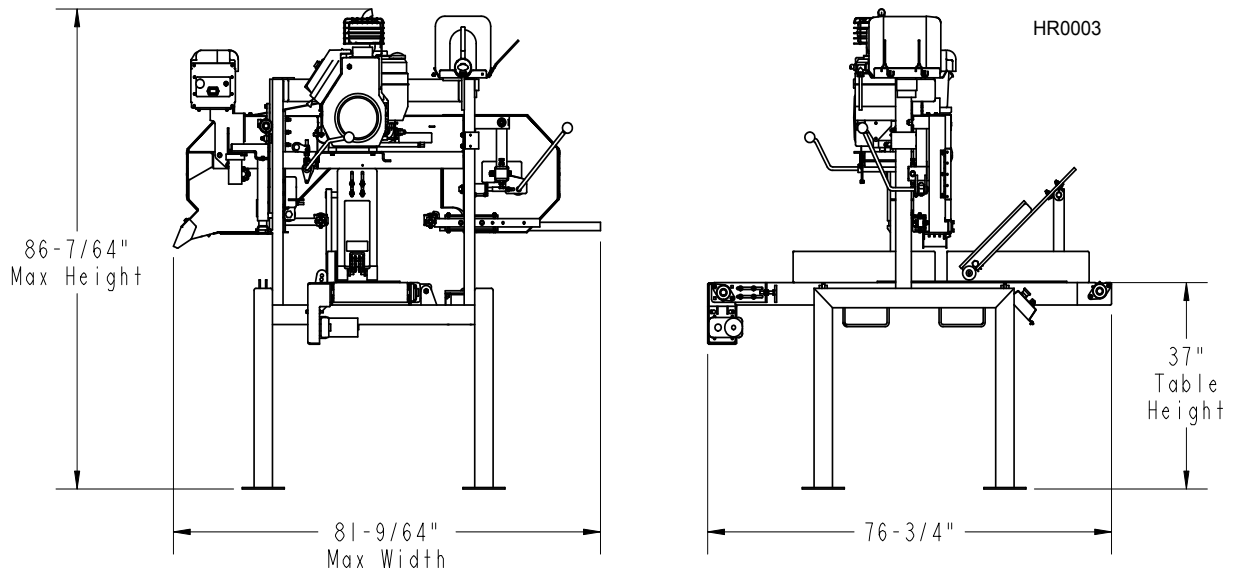
Feed Rate: 0-60 Ft/Min
Feed Motor: 1/5HP 33:1 12VDC

Blade:

Length: 158"
Standard Width: 1 1/4"
Optional Width: 1 1/2"
Profile: Many types available depending upon cutting needs

Blade Motor:	G15	G25	D17	E10
Manufacturer: Kohler	Kohler	Kohler	Kohler	Lincoln
Fuel: Gas	Gas	Gas	Diesel	Electric
Horsepower Rating: 15	25	25	16.8	10
Weight: 119 lbs	151 lbs	151 lbs	104 lbs	139 lbs
Idle Speed: 1800 RPM	1800 RPM	1800 RPM		3495 RPM
High Throttle Speed (No Load): 3750 RPM	3600 RPM	3600 RPM		3495 RPM
Noise Level - @ operator position: 96 dBA	102 dBA	102 dBA		
Noise Level - 20 feet away: 86 dBA	94 dBA	94 dBA		
Blade Speed (No Load): 4940 sfpm				
Fuel Consumption (per hour): 0.5 gal.	0.9 gal.	0.9 gal.		
Cooling System: Air	Air	Air	Water	Air
Drive Shaft O.D.: 1"	1 1/8"	1 1/8"	1 9/16"	1 3/8"
Drive Pulley O.D.: 5"	5.6"	5.6"	5.6"	4.25"
Drive Belt: BX87	2/3VFL900	2/3VFL900	2/3VFL900	BX85
Blade Braking: 5 Seconds	5 Seconds	5 Seconds	5 Seconds	5 Seconds
Oil Capacity w/Filter: 2 qts.	2.1 qts.	2.1 qts.	1.7 qts.	N/A
Battery: 12V 524/26A	12V 524/26A	12V 524/26A	12V 524/26A	N/A

Especificações da bateria							
Grupo No	Tipo No	Nível de desempenho		Peso aproximado	Dimensões gerais máximas		
		Desempenho de partida	Capacidade de reserva	Líquido	Comprimento	Largura	Altura
26	524/26A	515CC	80	31.0 lb. (14,06 kg)	21,59 cm. (216 mm)	17,15 cm. (171 mm)	20,32 cm. (203 mm)



2.3 Identificação do cliente e da máquina

Cada Resserragem Série HR100 é identificada com um número de modelo, revisão e número de série (veja a figura abaixo).

MFG BY/FABRIQUÉ PAR: WOOD-MIZER PRODUCTS, INC. 8180 W. 10th St. Indianapolis, IN 46214-2400 U.S.A. 317/271-1542 Or 800/553-0182	
Model No.:	HR120 G15 -1
Serial No.:	09090001
Rev.:	A1.00

HR0001B

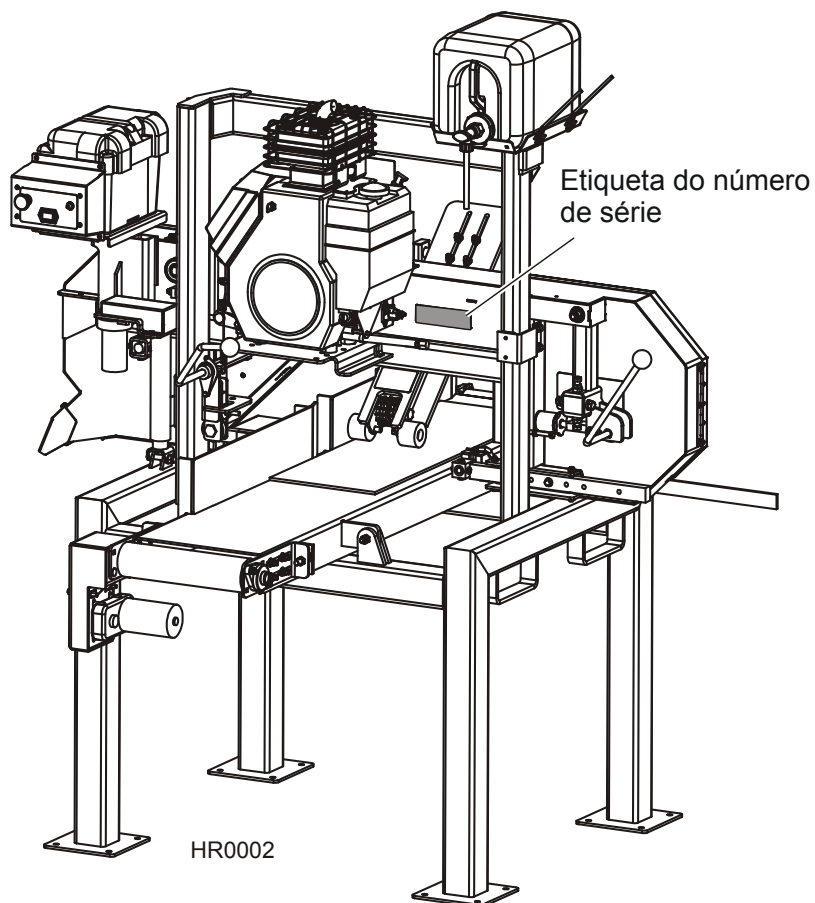
ETIQUETA DO NÚMERO DE SÉRIE.

O número do modelo inclui o modelo de base e a configuração do motor. O número de série contém o mês e o ano e fabricação e um número seqüencial. O número da revisão ajuda a identificar o design exato do equipamento. Consulte a figura para obter a descrição do modelo e os número de série e revisão.

Número de modelo	HR120 ID da máquina básica	G18 Motor Configuração	A Config. da voltagem (apenas elétrica)	-1 Cabeçotes
Número de série	0909 Mês/Ano de Fabricação	0001 Fabricação Seqüência de		
Número de revisão	A1. Código da revisão principal	00 Revisão secundária Código		

DESCRIÇÃO DOS NÚMEROS DE MODELO, SÉRIE E REVISÃO.

A etiqueta do número de série encontra-se no seguinte local.



LOCALIZAÇÃO DA ETIQUETA DO NÚMERO DE SÉRIE.

SEÇÃO 3 INSTALAÇÃO

3.1 Instalação da resserragem

Utilize uma empilhadeira ou outro equipamento adequado para deslocar a resserragem.



ADVERTÊNCIA! Tome muito cuidado e utilize equipamento adequado para levantar e deslocar a máquina. Levante a máquina apenas pelos lados equipados com alças e nunca pela dianteira ou traseira da base ou parte superior da serra. Não fazê-lo pode causar danos à máquina e/ou ferimentos.

Consulte a figura 3-1.

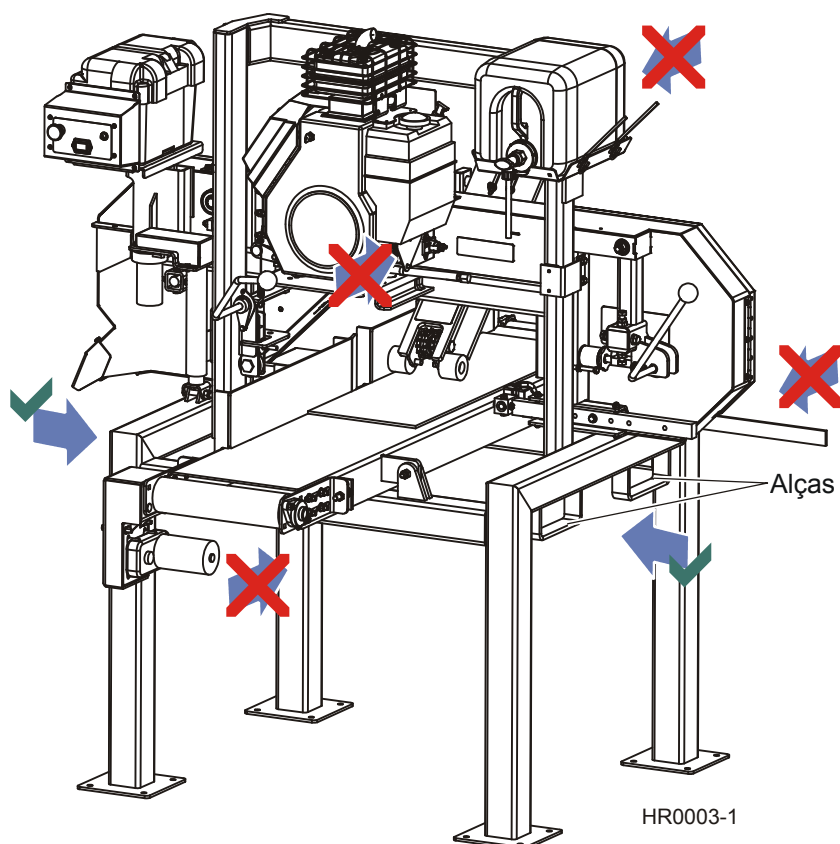


FIGURA 3-1.

Coloque a resserragem sobre uma piso de concreto resistente o suficiente para suportar o peso da máquina. Deixe espaço ao redor da resserragem para inserir e remover materiais. Prenda a máquina na base (piso) com parafusos de escora.

3.2 Instalação elétrica (apenas série HR120 E10/HR130 E15)



PERIGO! Certifique-se de que todo o trabalho de instalação, serviço e/ou manutenção elétrica seja executado por um eletricista qualificado e esteja de acordo com os códigos elétricos aplicáveis.



CUIDADO! Antes de fazer qualquer conexão, certifique-se de que a máquina que você adquiriu pode utilizar a fonte de alimentação de energia fornecida. Não ligue a máquina em fonte de alimentação inadequada. O não cumprimento desta regra pode resultar em ferimentos graves, morte ou danos ao equipamento.



Certifique-se de que a instalação da fonte de alimentação seja executada por um eletricista qualificado. A fonte de alimentação deve cumprir as especificações em anexo referentes a tamanho do fio, disjuntor com fusível e voltagem. A instalação elétrica deve também cumprir os códigos locais.

Um eletricista qualificado deve estar presente quando a reserragem for instalada. São fornecidas todas as informações de instalação elétrica e especificações do motor relevantes. Ao agendar a instalação com um eletricista, confirme se ele tem quantidade suficiente do fio adequado (fiação). Muitos eletricistas podem não ter este fio, o que poderia atrasar significativamente a instalação e o treinamento.

3

Instalação

Instalação elétrica (apenas série HR120 E10/HR130 E15)

Consulte a tabela 3-1. Toda a instalação elétrica deve cumprir os códigos elétricos locais. Instale um disjuntor com fusível dentro do visor da máquina. O disjuntor deve ser equipado com fusíveis Classe J. O tamanho do fusível será determinado pelo tamanho do fio condutor, mas deve ter pelo menos o valor da amperagem de carga completa da máquina (veja abaixo). Fusíveis instalados no controle elétrico da resserragem devem ter o tamanho ideal para proteção contra curto-circuito. O motor é configurado com proteção de sobrecarga de termostatos internos. Se ocorrer uma condição de sobrecarga, os termostatos desligam o motor e o motor não pode ser religado até se resfriar a uma temperatura de operação segura.

Modelo	Amperagem de carga completa
HR120EA10	46A
HR130EB15	60A
HR130EC15	30A

TABELA 3-1

Consulte a figura 3-2. Leve a fonte de alimentação de chegada até o gabinete de controle elétrico central. Passe o cabo pelo orifício da caixa e prenda-o adequadamente. Ligue os fios ao disjuntor de energia no canto superior direito do gabinete. Ligue o fio terra a um pino de fixação do painel.

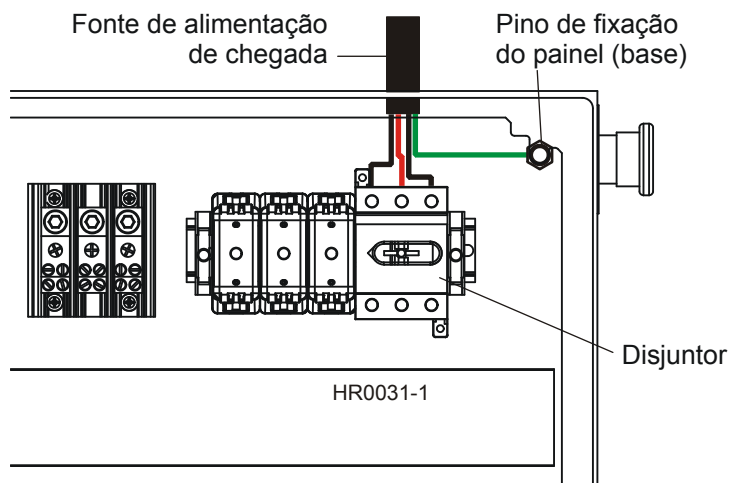


FIGURA 3-2.

Consulte a tabela 3-2. Esta tabela lista as especificações para o motor da lâmina da resserragem.

Especificações do motor da lâmina elétrica	HR120EA10	HR130EB15	HR130EC15
Potência	10	15	15
RPM	3500	3500	3500
Volts	230	230	460
Amperes de carga completa	41.5	35	17.5
SF	1.0	1.0	1.0
NOM EFF	85.5	85.5	85.5
Armação	215T	215T	215T
Design	L	L	L
AMB	40° C	40° C	40° C
INS	F3	F3	F3
PH	1	3	3
ENCL	TEFC	TEFC	TEFC
Código	G	G	G
Função	Serra	Serra	Serra

TABELA 3-2

3.3 Ajuste do retentor superior



CUIDADO! Antes de operar a máquina, certifique-se de que o conjunto do rolete do retentor esteja ajustado para evitar contato com a lâmina. Não fazê-lo pode causar danos à máquina.

Consulte a figura 3-3. Solte os quatro parafusos de ajuste do retentor e mova o rolete do retentor para dentro e para fora conforme desejar. Ajuste o rolete do retentor para firmar o material o mais próximo possível da lâmina sem interferir na lâmina. Este ajuste variará dependendo da altura da lâmina e do material a ser processado.

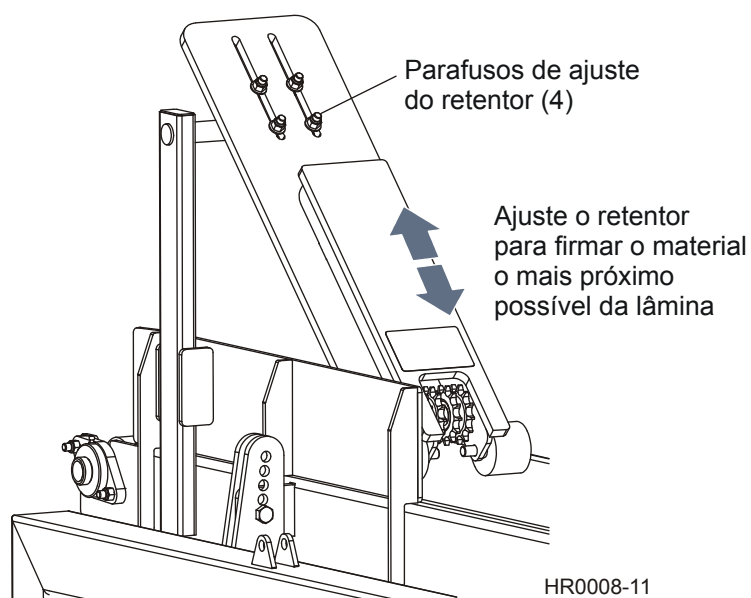


FIGURA 3-3.

3.4 Ajuste do braço da guia da lâmina

O braço da guia da lâmina externo pode ser deslocado para posicionar a guia da lâmina externa em relação ao material a ser serrado. Em geral, a guia externa deve posicionar-se o mais próximo possível do material.

Consulte a figura 3-4. Para deslocar o braço da guia da lâmina externa, retire as duas porcas de montagem do braço e ferragens. Solte os dois parafusos superiores de fixação do braço e mova o braço para dentro ou para fora para alinhar os orifícios de montagem. Reaperte os parafusos de fixação e reponha as ferragens e parafusos de montagem.

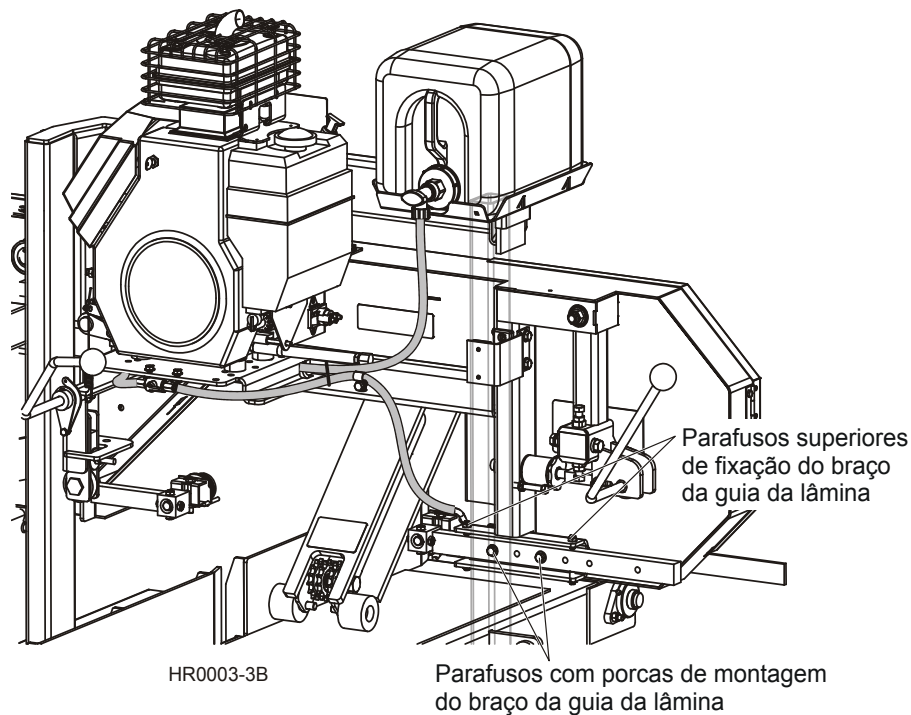


FIGURA 3-4.

3.5 Ajuste da inclinação da esteira

A bancada da esteira pode ser inclinada para permitir o corte de laterais sobrepostas afiladas. Para inclinar a esteira, retire os parafusos de ajuste de inclinação. Levante a bancada da esteira para alinhar com os orifícios de suporte desejados. Cada orifício aumenta a inclinação em 2 graus. Recoloque os parafusos de ajuste de inclinação e aperte as contraporcas para fixar a tábua da esteira na configuração de inclinação desejada.

Consulte a figura 3-5.

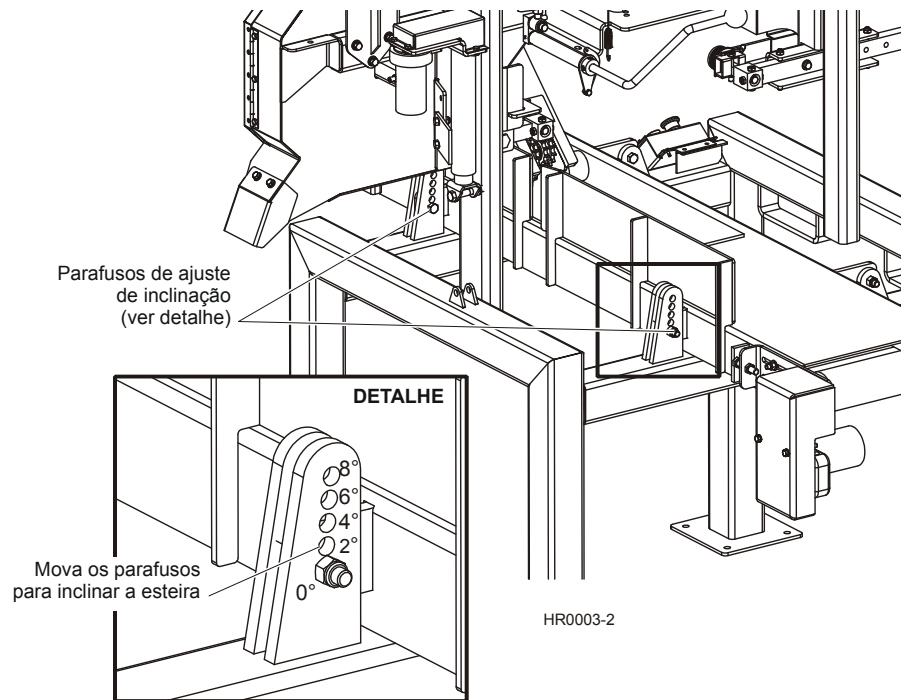


FIGURA 3-5.

NOTA: Se equipada com as bancadas opcionais de esteira, solte os parafusos da bancada final e incline as bancadas para alinhar com a esteira ([Consulte a seção 3.10](#)). Reaperte os parafusos.

3.6 Instalação da correia de madeira (Opcional)

1. Ligue a resserragem e utilize a chave de taxa de alimentação para acionar a correia da esteira. Pare a correia quando sua costura estiver na parte superior e facilmente acessível. Pressione o botão de emergência para desligar a resserragem.
2. Solte os tensores da correia em todos os lados da armação da máquina e empurre o rolete da correia para dentro para afrouxar a correia da esteira.
3. Retire o fio de costura para separar a correia na costura e retire a correia da esteira da máquina.
4. Coloque a correia de madeira na armação da resserragem e prenda a costura com o fio de costura. Ajuste os tensores da correia em todos os lados da armação da máquina para tensionar a correia de madeira.
5. Levante o braço do rolete do retentor e instale o conjunto de parada de madeira na placa lateral da armação da máquina de frente para a lâmina. Aperte os parafusos de fixação para firmar o conjunto de parada na máquina.

Consulte a figura 3-6.

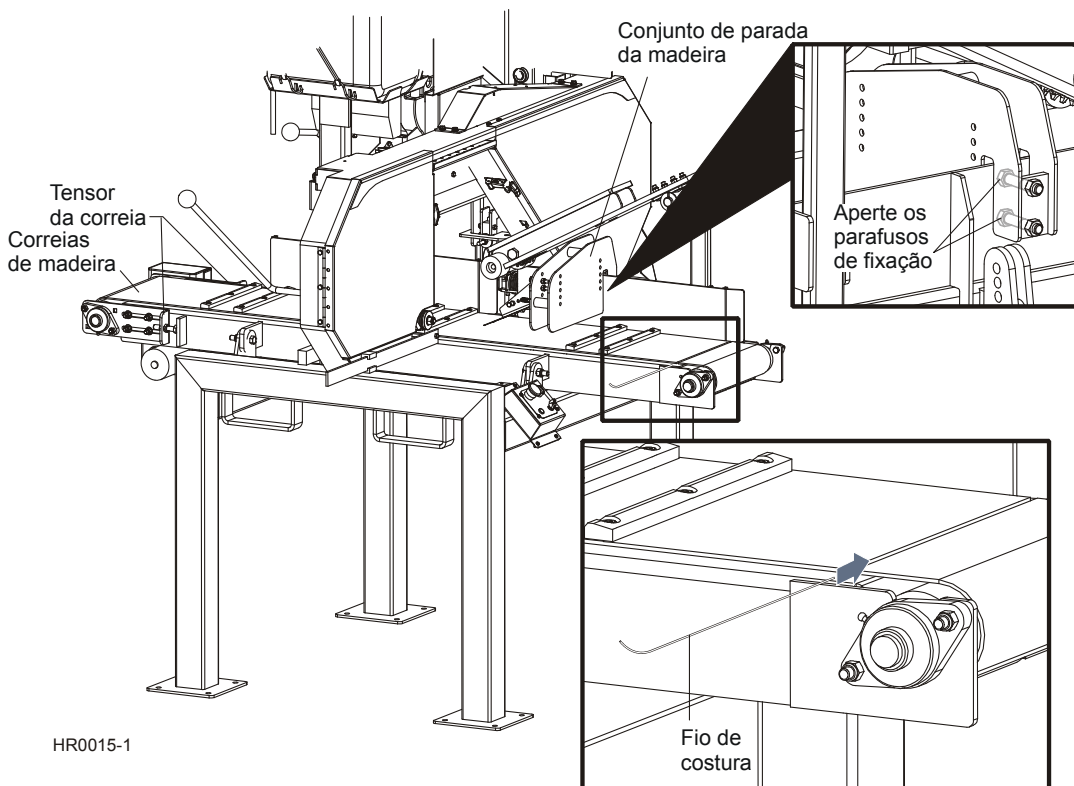


FIGURA 3-6.

3.7 Tensionamento da lâmina

O tensor da lâmina é ajustado na fábrica para que a tensão adequada da lâmina seja obtida quando a mola de borracha é comprimida 3/16" (4,8 mm). Um parafuso indicador é fornecido para indicar quando a mola de borracha foi comprimida adequadamente. Para tensionar a lâmina, gire a alavanca de tensão da lâmina para cima até ela travar no lugar.



ADVERTÊNCIA! Use as duas mãos para operar a alavanca do tensor da lâmina. Não fazê-lo pode causar ferimentos.

Verifique se a parte de trás da arruela da mola de borracha está alinhada com a cabeça do parafuso indicador. Se não estiver, libere a tensão da lâmina e gire o eixo do tensor no sentido anti-horário para comprimir mais a mola de borracha; e no sentido horário para comprimir menos a mola de borracha.

Consulte a figura 3-7. Use o disco recortado para girar o eixo do tensor.

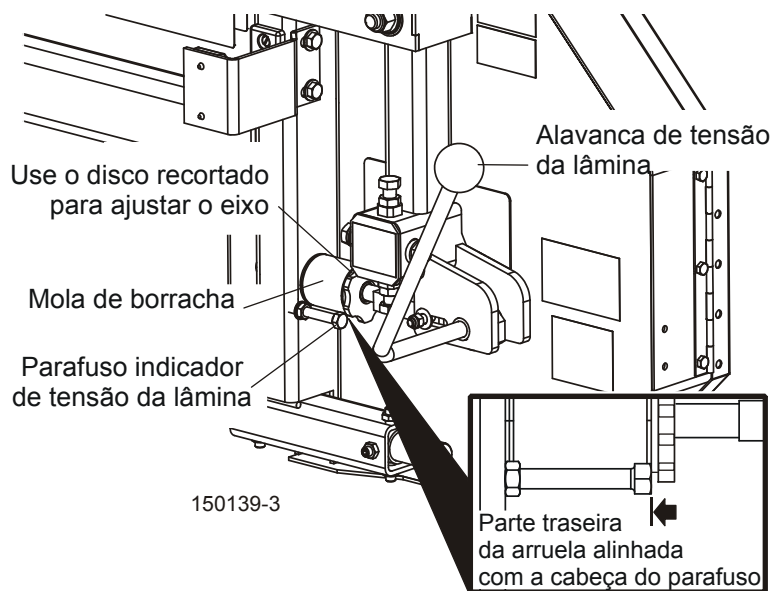


FIGURA 3-7.

Tensione a lâmina e verifique novamente o alinhamento da arruela da mola de borracha com a cabeça do parafuso indicador.

Verifique a tensão da lâmina ocasionalmente ao ajustar o controle de inclinação ou durante o corte. Com o aquecimento, a lâmina e as correias esticarão e a tensão da lâmina mudará. Ajuste o eixo do tensor conforme necessário para manter a tensão adequada da lâmina.

3.8 Substituição da lâmina



PERIGO! Antes de trocar a lâmina, sempre desengate-a e desligue o motor da serraria. Não fazê-lo causará ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA! Sempre use luvas e proteção para os olhos ao manusear lâminas de serra de fita. A troca de lâminas é mais segura quando feita por apenas uma pessoa! Mantenha todas as demais pessoas afastadas ao enrolar, carregar ou trocar uma lâmina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

Abra as duas tampas do alojamento da lâmina que cobrem as rodas da lâmina. Gire a alavanca de tensão da lâmina para aliviar a tensão até que a roda seja recolhida e a lâmina fique solta no alojamento. Levante a lâmina e tire-a do alojamento.

Ao instalar a lâmina, certifique-se de que os dentes estão apontando para a direção correta. Os dentes devem apontar para os lados da calha de escoamento de pó de serra e entrada da serraria. Instale a lâmina, de modo que descanse sobre as rodas.

Coloque as serras de 1 1/4" sobre as rodas, de modo que a garganta ultrapasse a borda da roda em 1/8" (3,0 mm). Coloque as serras de 1 1/2" sobre as rodas, de modo que a garganta ultrapasse a borda da roda em 3/16" (4,5 mm).

Feche a tampa do alojamento da lâmina.

Em seguida, gire a alavanca de tensão até que a lâmina esteja corretamente tensionada.

3.9 Ajuste do posicionamento da lâmina

1. Confirme se as tampas do alojamento da lâmina estão fechadas e se todas as pessoas estão afastadas do lado aberto do cabeçote da serra.
2. Ligue o motor e gire a lâmina até que ela se posicione sobre as rodas.



ADVERTÊNCIA! Não gire as rodas da lâmina com a mão. Isto pode causar ferimentos graves.

3. Desligue o motor, abra as tampas do alojamento da lâmina e verifique a posição da lâmina sobre as rodas.

Consulte a figura 3-8. Posicione as lâminas de 1 1/4", de modo que a garganta ultrapasse em 1/8" (3,0 mm) a borda da roda ($\pm 1/16$ [1,5 mm]) ($\pm 1/32$ [0,75 mm]).

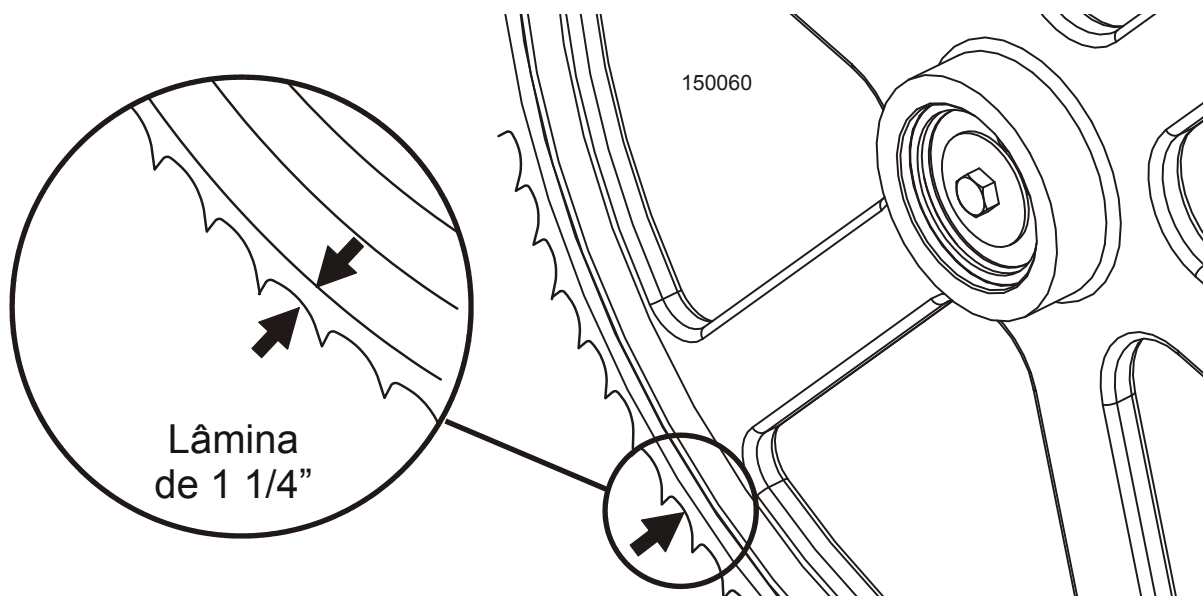


FIGURA 3-8.

Consulte a figura 3-9. Para ajustar o trajeto da lâmina nas rodas, use o controle de inclinação.

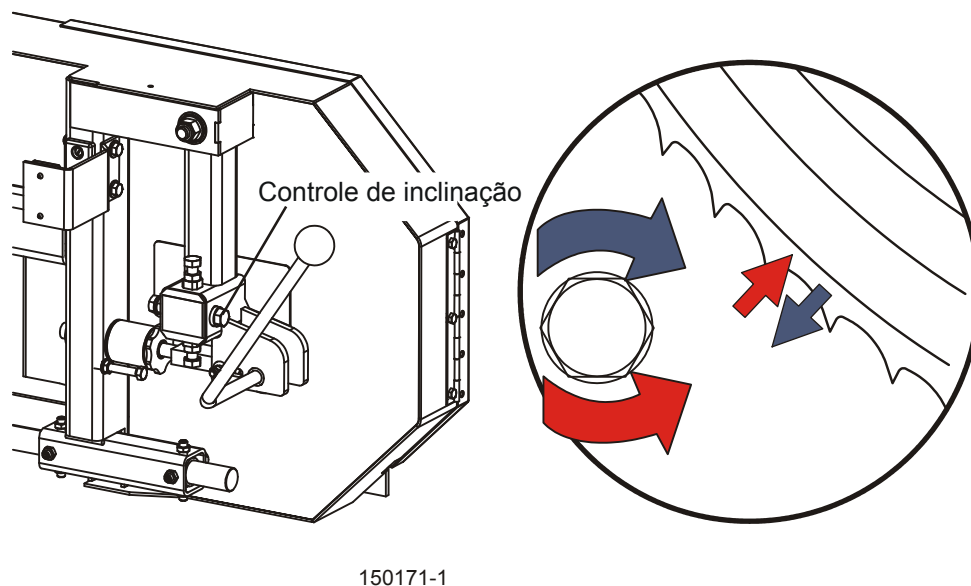


FIGURA 3-9.

Se a lâmina estiver muito afastada, aproxime-a da roda girando o controle de inclinação no sentido anti-horário. Se a lâmina estiver muito próxima, gire o controle de inclinação no sentido horário até que a garganta fique na distância correta da borda dianteira da roda.

4. Se necessário, ajuste a tensão da lâmina para compensar quaisquer alterações que tenham ocorrido durante o ajuste do controle de inclinação.
5. Feche as tampas do alojamento da lâmina.

PERIGO! Certifique-se de que todos os protetores e tampas estão firmes e na posição correta antes de operar a resserragem. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves. Certifique-se de que as tampas do alojamento da lâmina e da polia estão firmes e na posição correta.

IMPORTANTE! Após alinhar a lâmina sobre as rodas, sempre verifique duas vezes o espaçamento e a localização da guia da lâmina. ([Consulte a página 6-1](#) para obter mais informações.)

3.10 Instalação da bancada (Opcional)

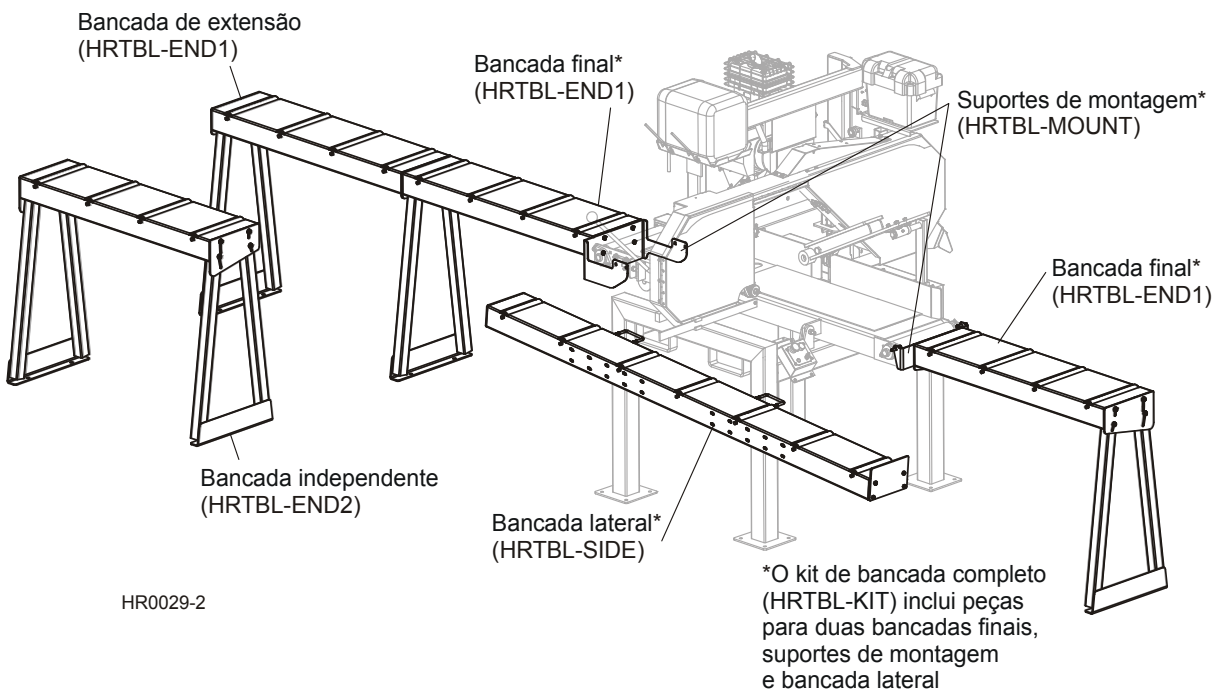
As bancadas de esteira opcionais servem para manusear materiais e, assim, melhorar a produtividade. As bancadas permitem aos operadores organizarem o material nas extremidades de entrada e saída da máquina. Uma bancada montada ao lado da resserragem permite o retorno de material que será reinserido na resserragem.

Consulte a tabela 3-3. Os componentes de bancada são fornecidos em módulos de maneira que o cliente pode configurar a instalação da melhor maneira para sua operação:

Peça No	Descrição	Comentários
HRTBL-KIT	Kit de bancadas, HR completo	Inclui duas bancadas finais, suportes de montagem e uma bancada lateral.
HRTBL-END1	Conjunto de bancada, HR final	bancada de entrada/saída de 4'. Várias bancadas podem ser conectadas completamente para configurações maiores.
HRTBL-MOUNT	Conjunto de montagem, de bancada HR	Inclui suportes para montar bancadas na Resserragem Série HR100
HRTBL-SIDE	Conjunto de bancada, HR lateral	Posiciona o material ao lado da Resserragem Série HR100
HRTBL-END2	Conjunto de bancada, HR independente	Bancada de esteira de 4' isolada.

TABELA 3-3

Consulte a figura 3-10. Uma visão geral da configuração de bancadas é mostrada abaixo.



HR0029-2

FIGURA 3-10.

3

Instalação

Instalação da bancada (Opcional)

Consulte a figura 3-11. Na esteira da resserragem, retire os dois parafusos superiores de montagem do mancal da correia da esteira e as contraporcas. Instale a placa de montagem frontal na esteira da máquina e fixe a placa de montagem com os parafusos de cabeça sextavada de 3/8-16 x 2" fornecidos e as contraporcas originais.

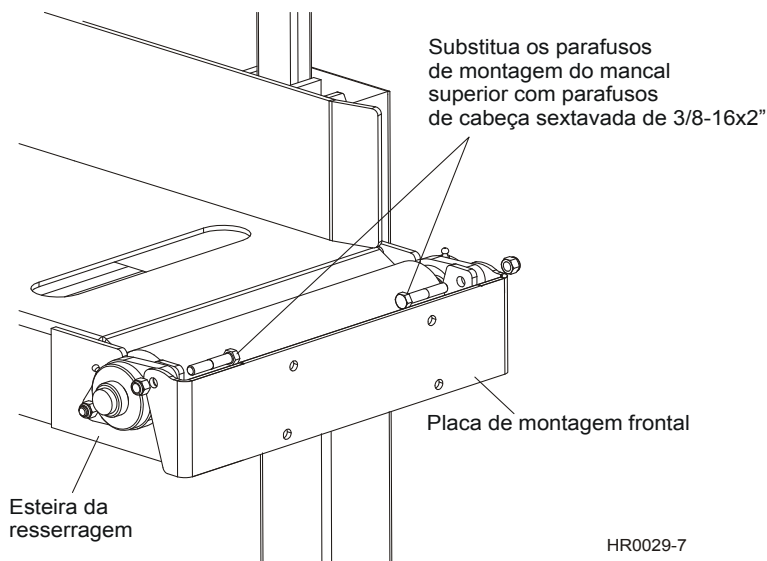


FIGURA 3-11.

Consulte a figura 3-12. Posicione o conjunto da bancada final para alinhar os orifícios da bancada final com os orifícios da placa de montagem. Utilize os parafusos 3/8-16 x 1", arruelas planas e contraporcas para fixar a bancada final na placa de montagem.

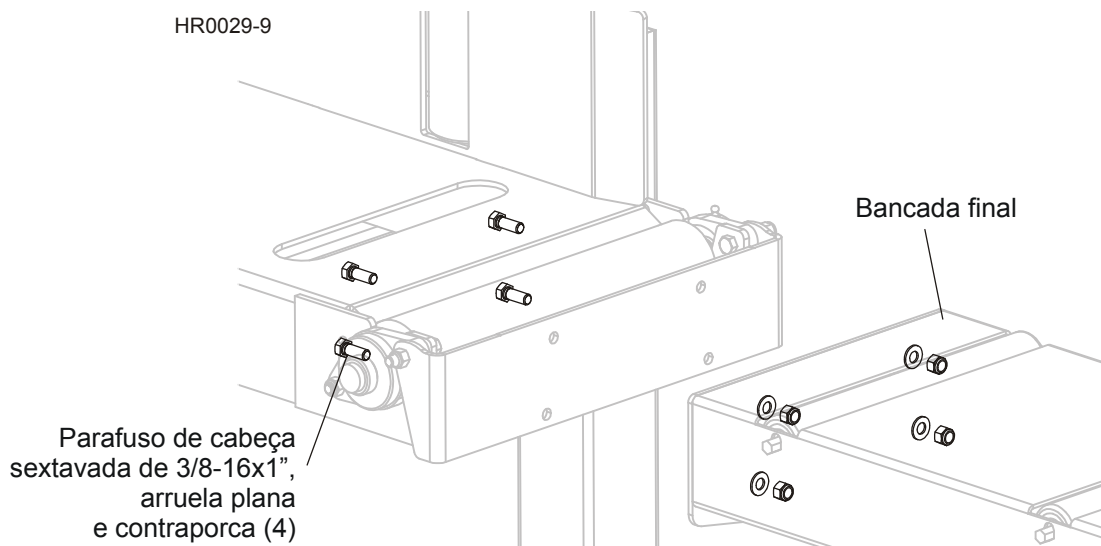


FIGURA 3-12.

Consulte a figura 3-13. Na outra extremidade da esteira, retire os quatro parafusos inferiores do tensor da correia, arruelas planas e contraporcas. Instale a placa traseira na esteira da resserragem e reponha os parafusos de cabeça sextavada, arruelas planas e contraporcas originais.

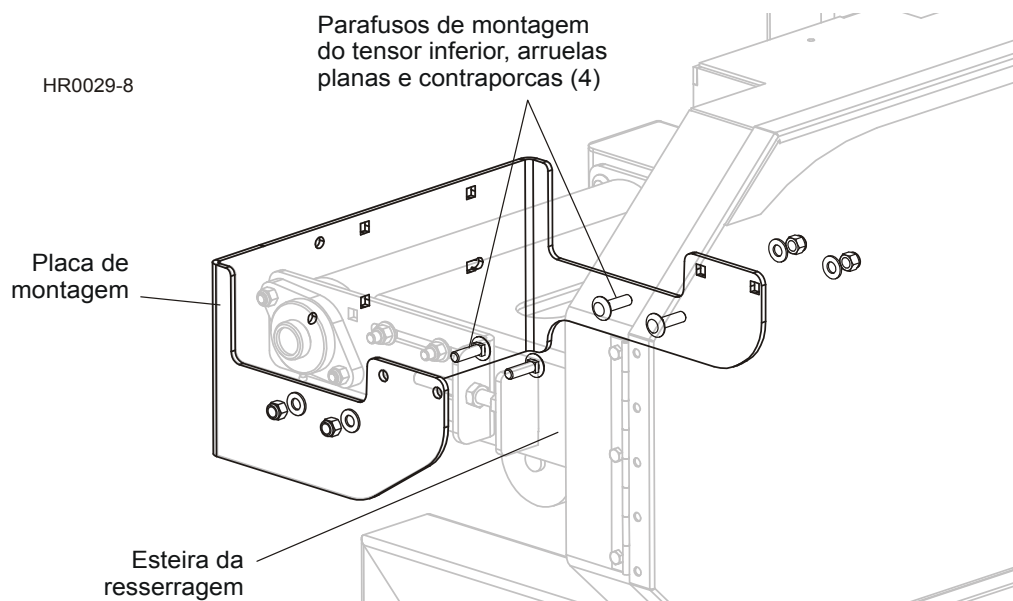


FIGURA 3-13.

Consulte a figura 3-14. Posicione o conjunto da bancada final para alinhar os orifícios da bancada final com os orifícios da placa de montagem. Utilize os parafusos 3/8-16 x 1", arruelas planas e contraporcas para fixar a bancada final na placa de montagem.

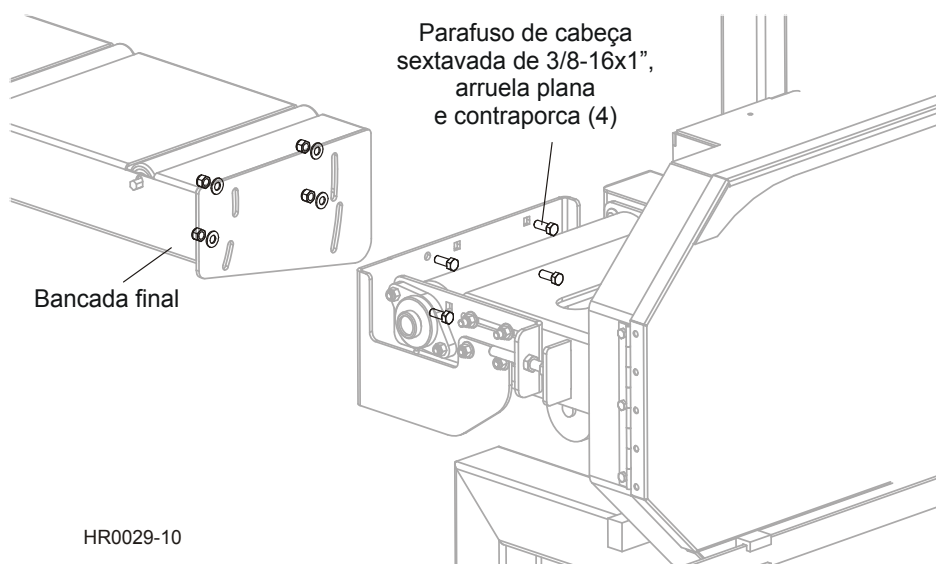


FIGURA 3-14.

3

Instalação

Instalação da bancada (Opcional)

Consulte a figura 3-15. Instale a placa final de parada na bancada lateral com quatro parafusos de cabeça sextavada 3/8-16 x 1", arruelas planas e contraporcas. Monte a bancada lateral nas pernas da máquina com os quatro parafusos em U, arruelas planas e contraporcas fornecidos. Posicione a bancada lateral inclinada para baixo para que o material deslize na direção da extremidade de entrada de material da resserragem.

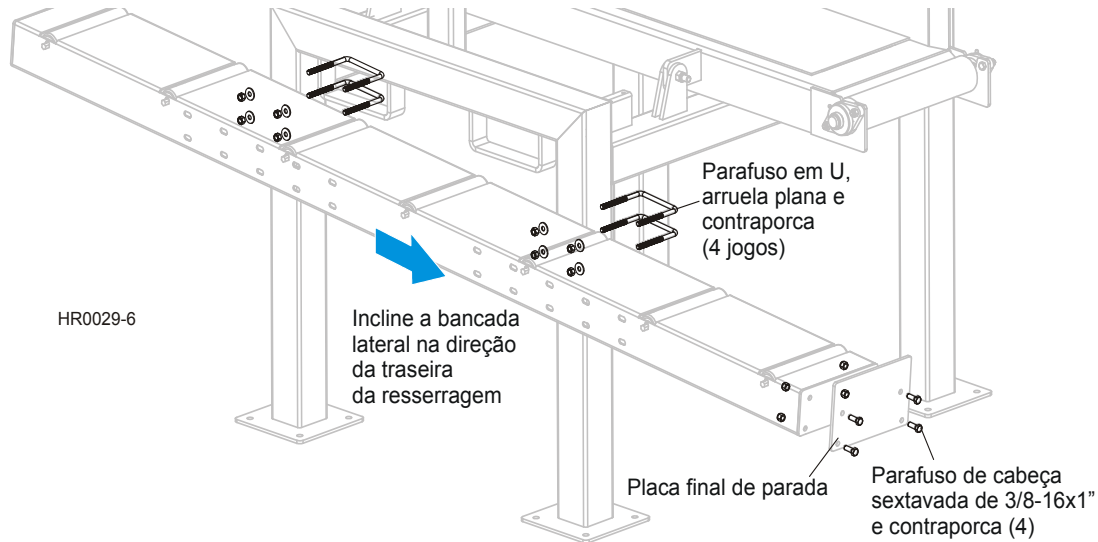


FIGURA 3-15.

Se for operar a resserragem com a esteira inclinada para a lateral, solte os parafusos de suporte de montagem da bancada final e incline as bancadas para ficarem alinhadas com a esteira. Reaperte os parafusos.

SEÇÃO 4 OPERAÇÃO

4.1 Operação de subida/descida

1. Se necessário, solte os botões de parada de emergência (⊙) em todos os controles. Solte o botão de parada girando-o no sentido horário até estalar.
2. Gire a chave de taxa de alimentação (◀) no sentido anti-horário para sua configuração mais lenta.
3. Para ligar a máquina, empurre o botão verde (■) na caixa de controle de operação. A luz verde (■) acenderá quando o motor ligar.

Consulte a figura 4-1.

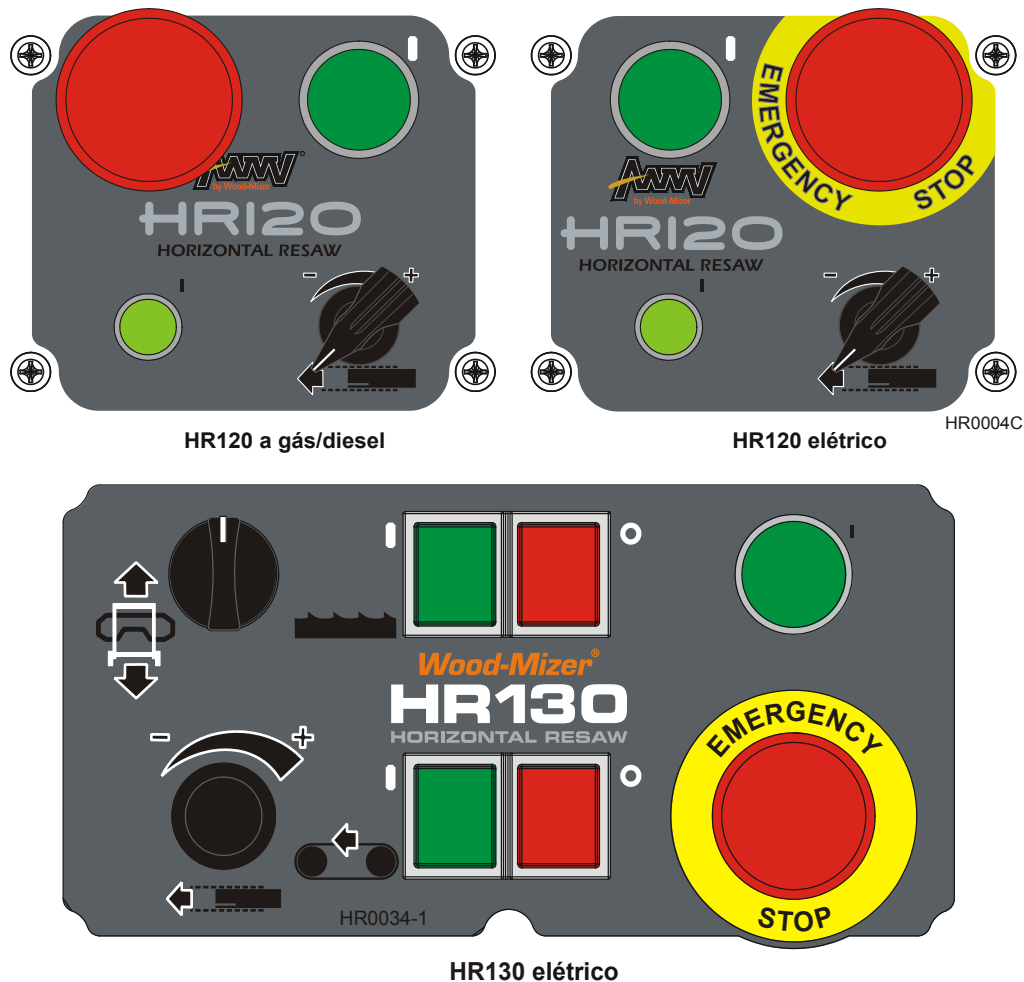



FIGURA 4-1.

4

Operação

Operação de subida/descida

4. Segure a chave de subida/descida () para cima (HR120) ou gire a chave seletora para a direita (HR130) para levantar o cabeçote da serra. Segure a chave de subida/descida para baixo (HR120) ou gire a chave seletora para a esquerda (HR130) para abaixar o cabeçote da serra. Levante ou abaixe o cabeçote da serra até posicionar a lâmina à distância desejada acima da correia da esteira.

Consulte a figura 4-2.

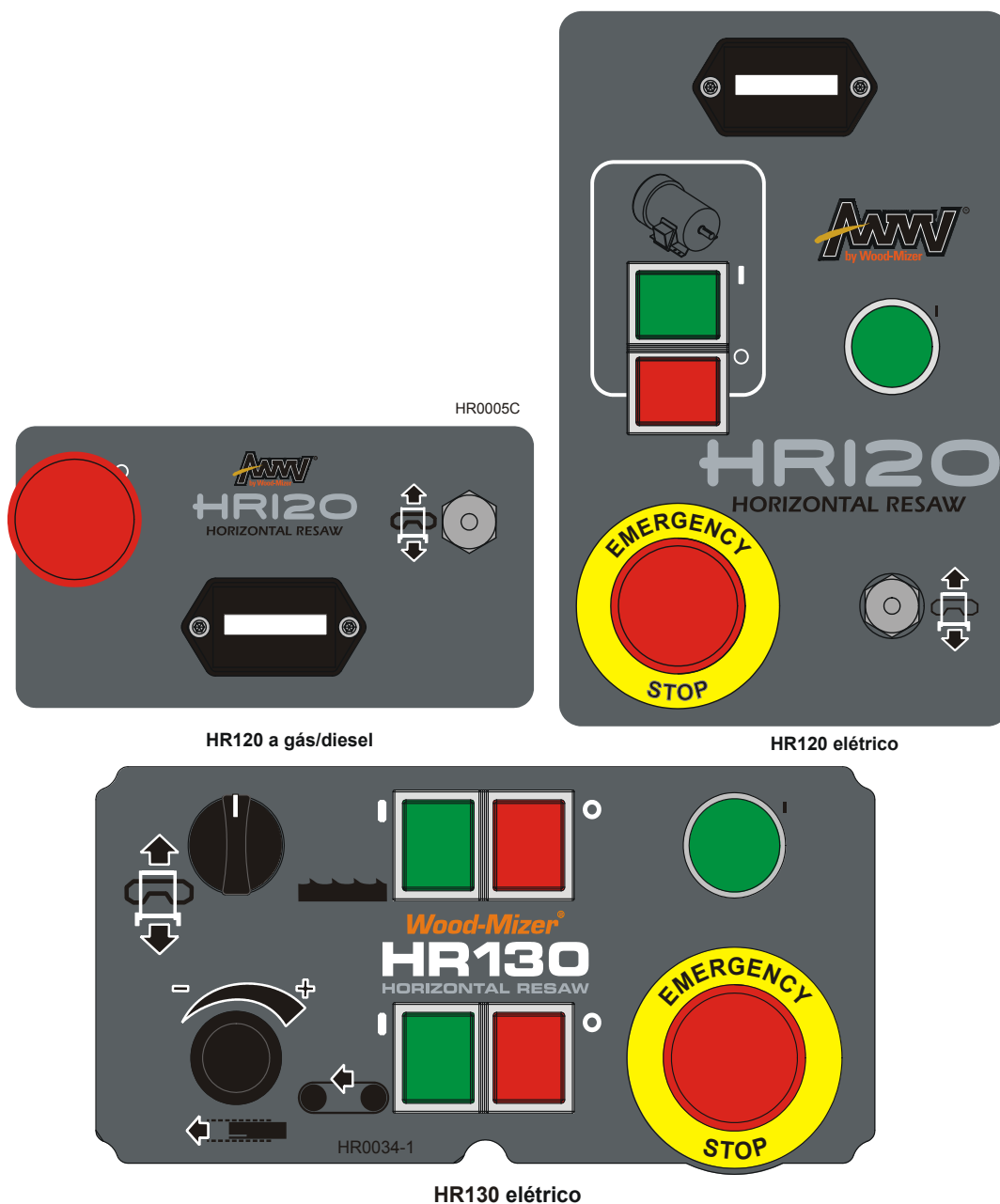


FIGURA 4-2.

5. Use a escala e o indicador de altura da lâmina para determinar a altura da lâmina acima da esteira de alimentação.

Consulte a figura 4-3.

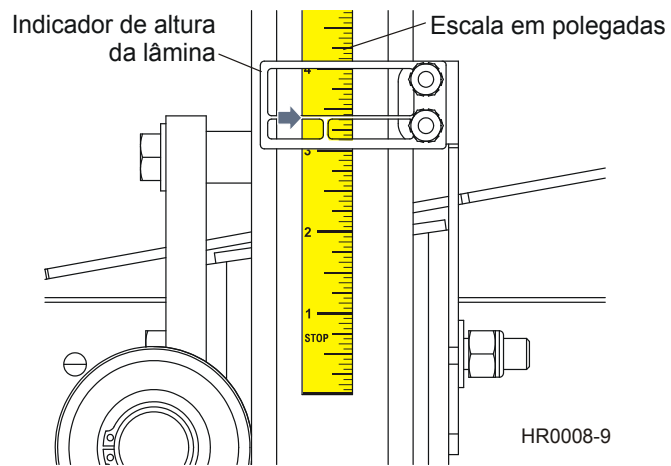


FIGURA 4-3.

4.2 Ligando a máquina



PERIGO! Sempre verifique se a lâmina está desengatada e todas as pessoas estão fora do alcance da lâmina antes de ligar o motor. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

1. Retire todos os objetos soltos da área da lâmina, do motor e da correia de acionamento.
2. Antes de ligar o motor, certifique-se de que as tampas do alojamento da lâmina e da polia estão firmes e na posição correta. Use os trincos de borracha para fechar as tampas do alojamento da lâmina.

Modelos a gás



PERIGO! Opere seu motor/máquina apenas em áreas com boa ventilação. Os gases de escape do motor podem causar náuseas, delírios e potencialmente a morte caso a ventilação não seja adequada.

PERIGO! Nunca opere um motor com vazamento de combustível ou óleo. O vazamento de combustível ou óleo pode potencialmente entrar em contato com superfícies quentes e provocar chamas.



ADVERTÊNCIA! Não use o motor sem o detentor de faíscas ou o silenciador adequado e funcionando. As faíscas que saem do escape do motor podem incendiar os materiais a sua volta, causando ferimentos graves ou a morte.

3. Feche o afogador do motor movendo sua alavanca para a posição inicial.
4. Gire a chave interruptora até a posição START (INICIAR) e solte-a. Coloque a chave interruptora na posição RUN (FUNCIONAMENTO) após a partida do motor.
5. Após a partida do motor, abra lentamente o afogador, movendo sua alavanca para a posição off (desligado).
6. Para desligar o motor, deixe o motor funcionar por 15 segundos sem carga e gire a chave interruptora até a posição OFF (DESLIGADO).

Modelos a diesel



PERIGO! Opere seu motor/máquina apenas em áreas com boa ventilação. Os gases de escape do motor podem causar náuseas, delírios e potencialmente a morte, caso a ventilação não seja adequada.


PERIGO! Nunca opere um motor com vazamento de combustível ou óleo. O vazamento de combustível ou óleo pode potencialmente entrar em contato com superfícies quentes e provocar chamas.



ADVERTÊNCIA! Não use o motor sem o detentor de faíscas ou o silenciador adequado e funcionando. As faíscas que saem do escape do motor podem incendiar os materiais a sua volta, causando ferimentos graves ou a morte.

3. Consulte o manual do fabricante do motor para recomendações de óleo lubrificante para intervalos de temperatura específicos.
4. Use combustível diesel no 2 ou de melhor qualidade para partida em temperatura superior ao ponto de congelamento. Use um combustível diesel de qualidade no 1 para partida em temperatura inferior ao ponto de congelamento.
5. Gire a chave interruptora até a posição START (#2) e solte-a.
6. Para desligar o motor, gire a chave interruptora até a posição OFF (#0).

Modelos elétricos (HR120)

3. Gire o disjuntor principal até a posição ON (ligado).
4. Se necessário, solte os botões de parada de emergência (⊙) no gabinete de controle elétrico e de alimentação. Solte o botão de parada girando-o no sentido horário até estalar.
5. Para ligar a máquina, empurre o botão verde (■) na caixa de controle de alimentação. As luzes verdes (■) tanto no gabinete de controle elétrico como no de alimentação acenderão quando a máquina ligar.
6. Pressione o botão START verde do motor () localizado no gabinete de controle para ligar o motor.

7. Desligue o motor, pressione o botão vermelho STOP (parar motor) no gabinete de controle ou ainda o botão de parada de emergência no gabinete de controle elétrico ou de alimentação. Gire o disjuntor principal até a posição ON (ligado).

Modelos elétricos (HR120)

3. Gire o disjuntor principal até a posição ON (ligado).
4. Se necessário, solte os botões de parada de emergência (⊙) no gabinete de controle elétrico e de operações. Solte o botão de parada girando-o no sentido horário até estalar.
5. Para ligar a máquina, empurre o botão verde (■) na caixa de controle de alimentação. A luz do botão acenderá quando o motor ligar.
6. Pressione o botão START verde do motor da lâmina (■) localizado no controle de operações para ligar o motor da lâmina.
7. Pressione o botão START verde do motor de alimentação (●←●) localizado no controle de operações para ligar o motor da lâmina.
8. Para desligar um motor, pressione o botão STOP vermelho do motor no controle de operações. Para desligar todos os motores, empurre o botão de parada de emergência no controle de operações ou gabinete elétrico. Gire o disjuntor principal até a posição ON (ligado).

4.3 Operação da embreagem

Consulte a figura 4-4. A alavanca da embreagem/freio está localizada ao lado do motor.

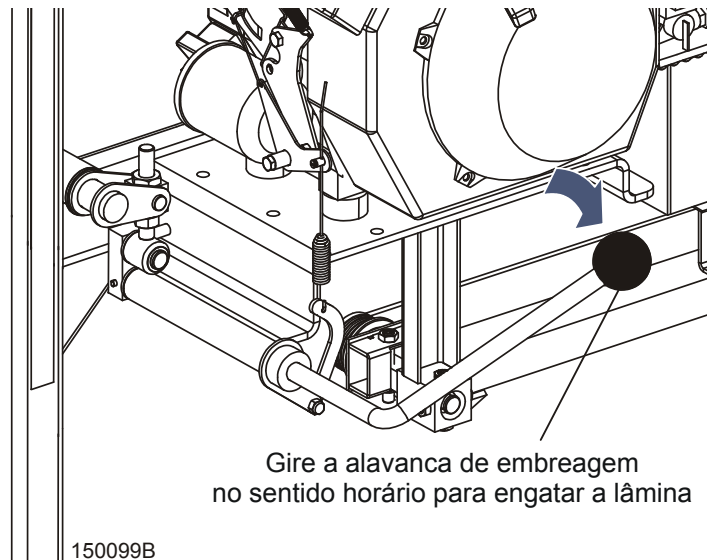


FIGURA 4-4.

1. Para engatar a lâmina, puxe a alavanca da embreagem no sentido horário até travar na posição inferior. Esta operação ativa o mecanismo de arranque e aumenta a velocidade do motor até a aceleração total.
2. Para desengatar a lâmina, levante a alavanca da embreagem até a posição superior. Isto desativa a correia de acionamento e o motor volta à marcha lenta (apenas modelos a gás/diesel).

4.4 Operação de alimentação

1. Gire a chave de taxa de alimentação (←) no sentido horário até atingir a taxa de alimentação desejada.

Consulte a figura 4-5.

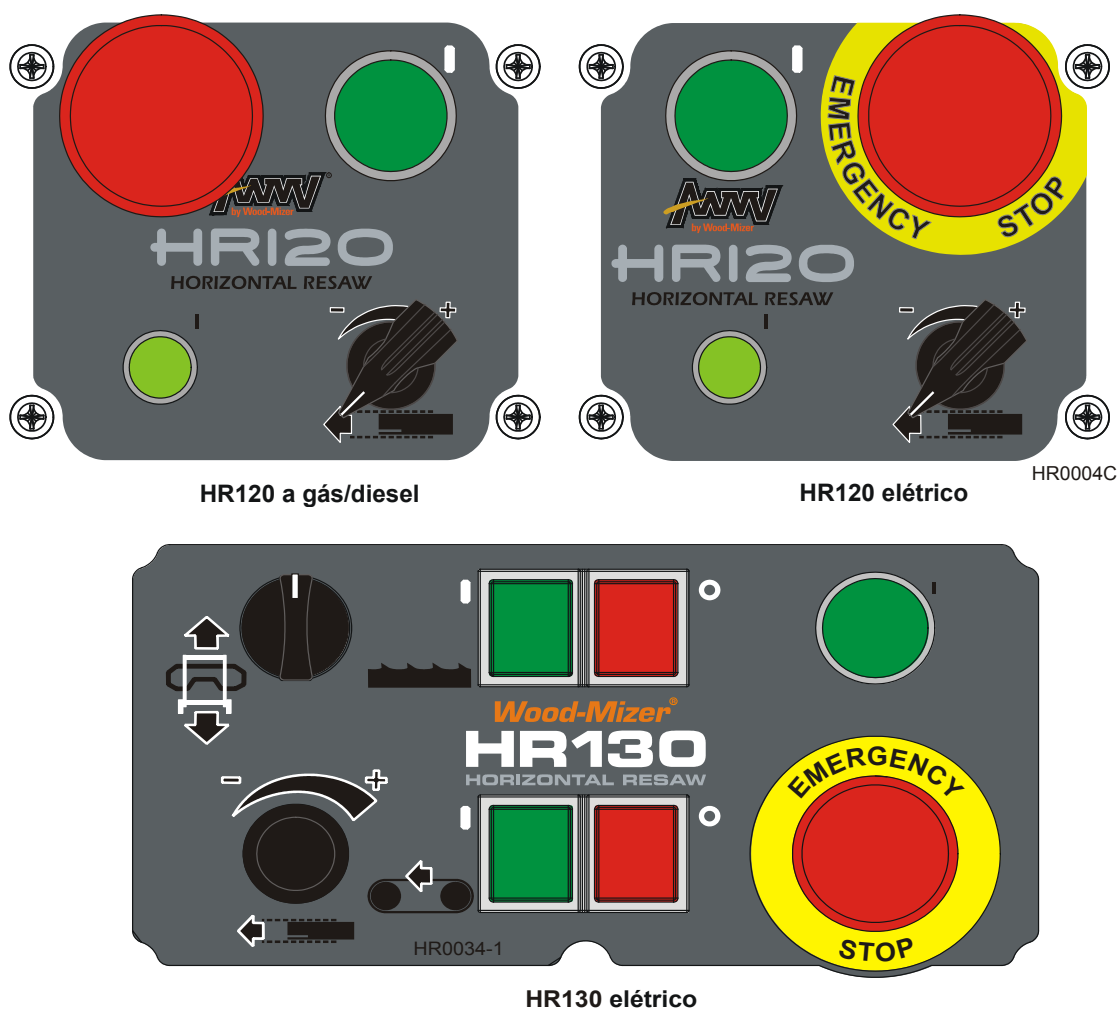


FIGURA 4-5.

2. Insira a primeira tábua dentro da resserragem. Coloque o material na correia de alimentação, de frente para a grade. Quando a lâmina começar a cortar a tábua, coloque a chave de taxa de alimentação totalmente para baixo para suspender a alimentação. Desengate a lâmina e puxe a tábua para fora. Verifique a espessura do corte e faça quaisquer ajustes necessários.

NOTA: A taxa de alimentação depende da espécie e da largura da tábua que está sendo

cortada. A afiação da lâmina e a potência do seu motor também influenciam a taxa de alimentação. Se o motor "emperrar" continuamente ou se a qualidade dos cortes piorar continuamente, ajuste a taxa de alimentação ou troque a lâmina.

3. Gire a chave de taxa de alimentação no sentido horário até atingir a taxa de alimentação desejada. Insira material continuamente na resserragem. Quando o material atingir a extremidade final da correia, retire-o e volte a inseri-lo se desejar fazer mais cortes.
4. Quando terminar de serrar, gire a chave de taxa de alimentação totalmente no sentido anti-horário, desengate a lâmina e desligue o motor.

4.5 Operação de lubrificação a água

O Sistema de Lubrificação a Água mantém a lâmina limpa. A água flui de um recipiente de 5 galões (18,9 l) por meio de uma mangueira até a guia da lâmina, onde a lâmina penetra na tora. Uma válvula na tampa do recipiente controla o volume do fluxo de água.

Consulte a figura 4-6. Instale o suporte do recipiente de água na parte superior do mastro do cabeçote da serra. **NOTA:** A bandeja do tanque de água D17/G25 também inclui o tanque de combustível, mas é montada no mastro da mesma maneira.

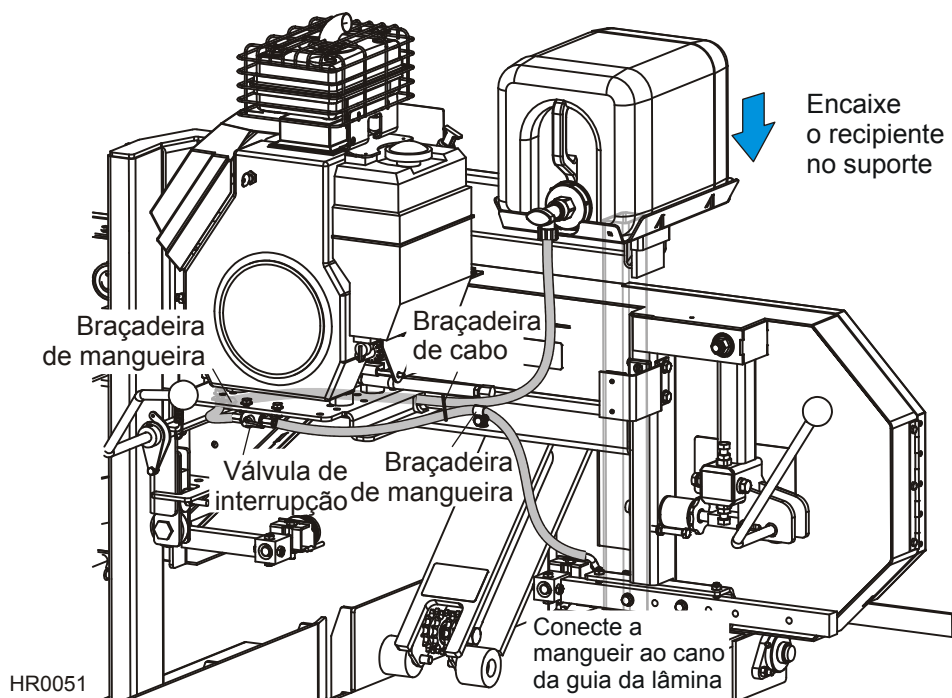


FIGURA 4-6.

Consulte a figura 4-7.

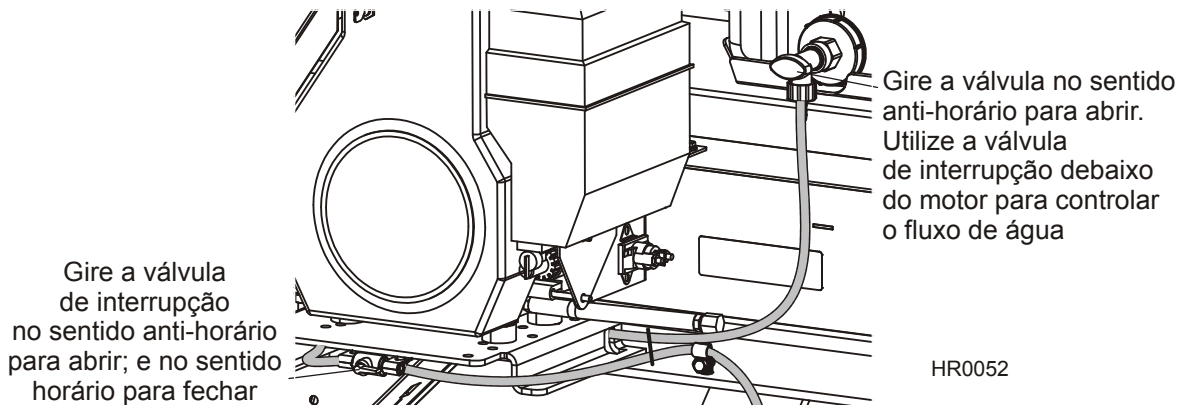


FIGURA 4-7.

Nem todos os tipos de madeira exigem o uso do Sistema de Lubrificação a Água. Quando necessário, use apenas a água suficiente para manter a lâmina limpa. Isto economiza água e reduz o risco de manchar as tábuas com água. O fluxo normal será de 1-2 galões (3,8 l-7,6 l) por hora.

Antes de remover a lâmina, engate-a. Deixe a lâmina girar com a água escorrendo sobre ela por cerca de 15 segundos. Isto limpará o acúmulo de seiva na lâmina. Antes de armazenar ou afiar a lâmina, seque-a com um pano de limpeza.

Para obter mais benefícios da lubrificação, adicione uma garrafa de 12oz. de Aditivo de Lubrificação da Wood-Mizer a cada 5 galões de água. O Aditivo de Lubrificação da Wood-Mizer permite cortar algumas madeiras que antes eram impossíveis de serem cortadas, ao reduzir de forma significativa o acúmulo de resina na lâmina. Ele ajuda a reduzir o acúmulo de calor, cortes ondulados e o ruído da lâmina. Esta pré-mistura biodegradável e ecológica inclui um aditivo abrandador de água, de modo que trabalha com água pesada.



ADVERTÊNCIA! Use APENAS água e o Aditivo de Lubrificação da Wood-Mizer com os acessórios de lubrificação a água. Nunca use combustíveis ou líquidos inflamáveis, como diesel. Se esses tipos de líquidos forem necessários para a limpeza da lâmina, remova-a e limpe-a com um pano de limpeza. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves ou a morte, e danos ao equipamento.

Se estiver serrando em temperaturas congelantes, remova o recipiente de lubrificação a água da serraria quando concluir a serragem e armazene-o em um local aquecido. Retire toda a água que ficou na mangueira de lubrificação a água.

4

Operação

Operação da correia de madeira (Opcional)

4.6 Operação da correia de madeira (Opcional)

1. Instale a correia de madeira e o conjunto de parada como se descreve em [Seção 3.6](#).
2. Ligue a resserragem e utilize a chave de taxa de alimentação para acionar a correia de madeira. Pare a correia para fixar um jogo de travas na frente do conjunto de parada de madeira. Pressione o botão de emergência para desligar a resserragem.
3. Coloque uma pilha de blocos de madeira (duas madeiras de pelo menos 18" de espessura e não mais que 20" de comprimento) na correia com a frente dos blocos sobre a trava afilada. A parte de trás dos blocos deve ficar plana na correia.
4. Solte os parafusos de fixação do conjunto de parada e ajuste-o 1/4" acima do bloco de madeira inferior. Aperte os parafusos de fixação.

Consulte a figura 4-8.

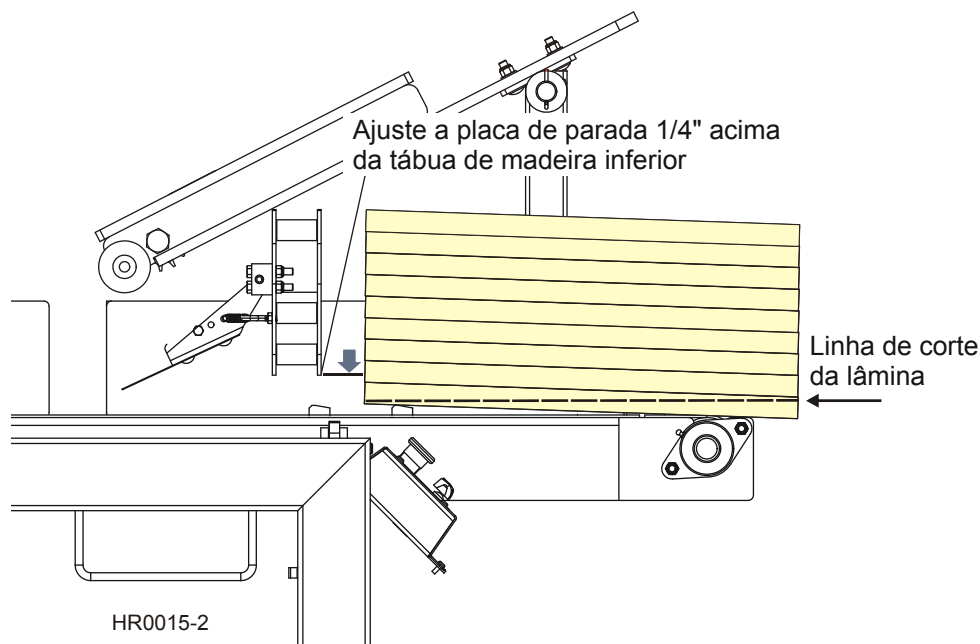



FIGURA 4-8.

5. Ligue a máquina e use o chave de subida/descida () para posicionar a lâmina para cortar os blocos de madeira pela metade.



PERIGO! Sempre confirme se a lâmina está desengatada e todas as pessoas estão fora do alcance da lâmina antes de ligar o motor. Não fazê-lo causará ferimentos graves.




PERIGO! Mantenha sempre as mãos afastadas da lâmina da serra de fita em movimento. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

PERIGO! Esteja sempre atento e tome as medidas de proteção adequadas em relação a eixos, polias, ventiladores rotativos, etc. Mantenha-se sempre a uma distância segura das peças rotativas e garanta que roupas folgadas ou cabelo comprido não enganchem nas peças rotativas, o que poderia causar ferimentos.



ADVERTÊNCIA! Antes de operar a máquina, certifique-se de que a roupa não esteja folgada e não existam objetos pessoais soltos. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves ou a morte.

ADVERTÊNCIA! Use sempre proteção para olhos, ouvidos, respiração e pés ao operar a máquina.

6. Gire a chave de taxa de alimentação () no sentido anti-horário para sua configuração mais lenta.
7. Ligue o motor e engate a lâmina. Gire a chave de taxa de alimentação () no sentido horário até atingir a taxa de alimentação desejada.
8. Insira a primeira tábua dentro da resserragem. Conforme a correia gira, o bloco de madeira inferior deve passar por baixo da placa de parada e na direção da lâmina. Quando a lâmina começa a cortar a tábua, gire a chave de alimentação () toda para baixo para parar a alimentação, desligue a resserragem, desengate a lâmina e puxe a tábua para fora. Verifique a espessura do corte e faça quaisquer ajustes necessários.
9. Coloque o bloco sobre a pilha de tábuas de madeira. Engate a lâmina e acione a correia de alimentação. A resserragem passará cada bloco de madeira pela lâmina. Adicione mais blocos de madeira à pilha conforme a pilha diminui.

SEÇÃO 5 MANUTENÇÃO

5.1 Guias da lâmina



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADA) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.

A cada troca de lâmina, verifique o desempenho e o desgaste dos roletes. Confirme se os roletes estão limpos e girando livremente. Caso não estejam, substitua-os. Substitua qualquer rolete que tenha se desgastado completamente ou que esteja cônico.

5.2 Remoção de pó de serra



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADO) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.



A cada troca de lâmina, remova o excesso de pó de serra dos alojamentos da roda da lâmina e da calha de escoamento de pó de serra.



ADVERTÊNCIA! Mantenha sempre desobstruída a saída de pó de serra. Mantenha mãos, pés e quaisquer outros objetos afastados da calha de escoamento de pó de serra ao operar a máquina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA! Verifique sempre para garantir que as linguetas de aço internas à calha de escoamento de pó de serra estejam na posição correta antes de operar a máquina. As linguetas de aço foram projetadas para ajudar a prevenir que uma lâmina quebrada ou que algum outro objeto seja arremessado e saia da calha de escoamento de pó de serra. Deixar de manter essas linguetas na posição correta pode causar ferimentos graves.

5.3 Trilhos do mastro vertical



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADA) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.



Limpe e lubrifique os trilhos do mastro vertical a cada 50 horas de operação. Limpe com solvente e remova toda a ferrugem com uma lixa fina ou tela de esmeril. Lubrifique o mastro com óleo de motor ou fluido de transmissão automática (ATF).



CUIDADO! Nunca use graxa nos trilhos do mastro, pois ela causará o acúmulo de pó-de-serra.

5.4 Correias das rodas da lâmina



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADA) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.



Gire as correias das rodas da lâmina e verifique se estão desgastadas. Gire as correias a cada 50 horas para que tenham vida útil mais longa. Substitua-as se necessário. Use apenas correias B57 fabricadas pela Goodyear ou Browning.

5.5 Ajuste da correia de acionamento



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADA) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA! Por nenhum motivo ajuste a correia de acionamento do motor com o motor em funcionamento. Fazê-lo pode causar ferimentos graves.

50

Consulte a tabela 5-1. Consulte a tabela abaixo para obter as especificações de tensão da correia de acionamento para o seu modelo de serraria.

Motor	Após primeiras	Então, a cada	Tensão da correia
E10	20	50	deflexão de 1/2" (13 mm) com 7 lb de força de deflexão
D17/G18/G25	20	50	deflexão de 1/2" (13 mm) com 9 lb de força de deflexão ¹

TABELA 5-1

¹ Na instalação de uma nova correia de acionamento, tensione inicialmente a correia com 14 lb e 9 lb para os ajustes subsequentes.

Para ajustar a tensão da correia de acionamento:

1. Solte as porcas sextavadas e contraporcas da correia de acionamento. Gire a contraporca no sentido anti-horário (vista de cima) para apertar a correia e no sentido horário para soltá-la.

Consulte a figura 5-1.

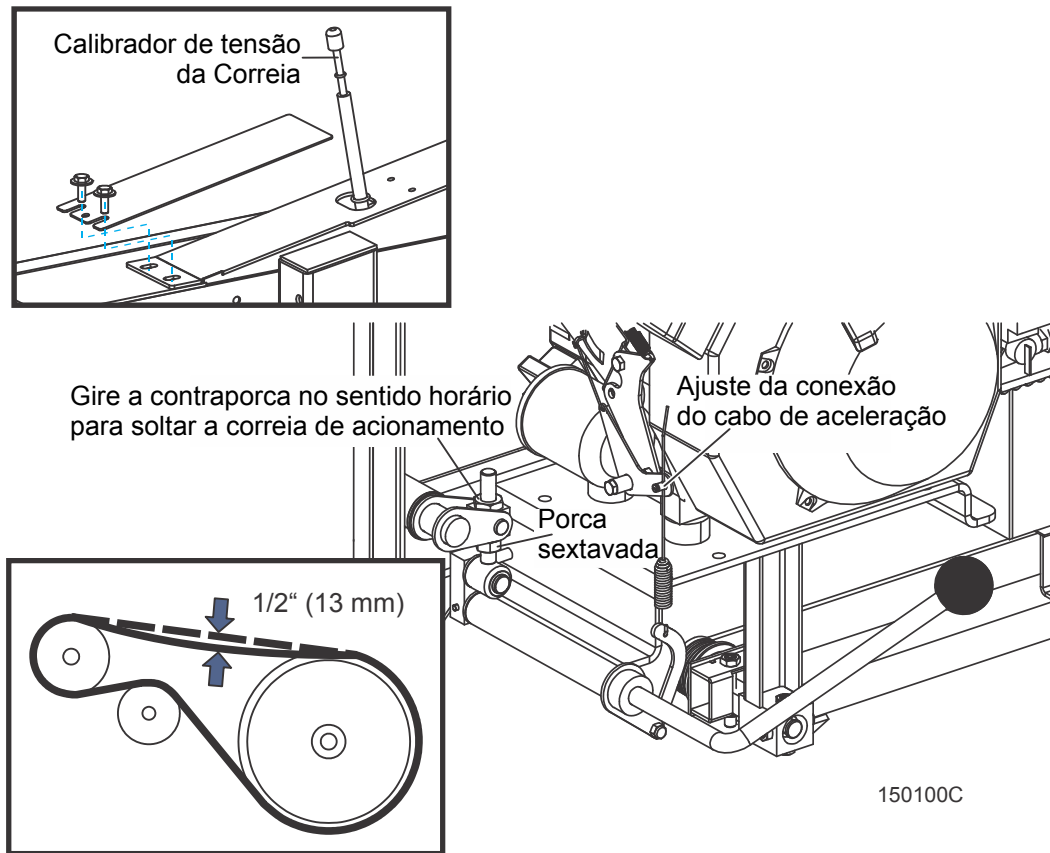


FIGURA 5-1.

2. Após tensionar a correia de acionamento, verifique a conexão do cabo de aceleração e ajuste-a se necessário. Com a alavanca da embreagem engatada, a conexão do cabo de aceleração deve mover a alavanca do acelerador até chegar à velocidade máxima. Para ajustar, solte o parafuso de ajuste da conexão do cabo de aceleração e deslize-a para baixo. Reaperte o parafuso.



Verifique periodicamente se a correia de acionamento está desgastada. Substitua todas as correias danificadas ou desgastadas.

5.6 Carga da bateria



PERIGO! Baterias expõem gases explosivos. Mantenha sempre afastados faíscas, chamas, cigarros acesos ou outras fontes de ignição. Use sempre óculos de segurança e um protetor facial quando trabalhar perto de baterias. Não fazê-lo causará ferimentos graves.¹



ADVERTÊNCIA! Colunas, terminais e acessórios relacionados da bateria contêm chumbo e compostos de chumbo, produtos químicos considerados pelo Estado da Califórnia como causadores de câncer e danos à gestação. Lave as mãos após manuseá-los.



ADVERTÊNCIA! Carregue a bateria em uma área com boa ventilação. Não tente carregar uma bateria congelada.

Tome muito cuidado para não derramar ou espirrar solução eletrolítica (ácido sulfúrico diluído), pois ela pode destruir roupas e queimar a pele. Se a solução eletrolítica for derramada ou espirrar na roupa ou na pele, ela deve ser imediatamente neutralizada e, em seguida, lavada com água limpa. Como neutralizador, pode ser usada uma solução de bicarbonato de sódio, ou amoníaco doméstico e água.

O contato da solução eletrolítica com os olhos é extremamente perigoso. Se isto acontecer, mantenha os olhos abertos e lave-os com água limpa e fria por cerca de quinze minutos. Um médico deverá ser chamado imediatamente quando o acidente ocorrer e, se possível, cuidados médicos devem ser prestados no local. Caso não seja possível a presença imediata do médico no local do acidente, siga suas instruções em relação às ações a serem tomadas. Não coloque colírios ou outra medicação, a menos que instruído a fazê-lo pelo médico. Não deixe a bateria ou o ácido ao alcance de crianças. Se o ácido (solução eletrolítica) for ingerido, beba grandes quantidades de água ou leite. Em seguida, tome leite de magnésia, um ovo batido ou óleo vegetal. Chame o médico imediatamente.

Se a solução eletrolítica for derramada ou espirrar em qualquer superfície da máquina, ela deverá ser

¹Battery Council International, copyright 1987

neutralizada e lavada com água limpa.



CUIDADO! Não sobrecarregue a bateria. A sobrecarga pode reduzir a vida útil de serviço da bateria.

CUIDADO! Confirme se a bateria está totalmente carregada antes de transportar a serraria. Caso não esteja, a vibração excessiva pode reduzir sua vida útil de serviço.

1. Coloque a chave na posição OFF (DESLIGADA) (#0) e retire a chave.
2. Remova a tampa da caixa da bateria.
3. Se necessário, limpe os terminais da bateria.
4. Conecte o cabo do carregador/de ligação direta positivo diretamente ao terminal positivo da bateria.
5. Conecte o cabo do carregador/de ligação direta negativo a uma superfície de metal aterrada.
6. Siga as instruções fornecidas com o carregador específico da sua bateria.




IMPORTANTE: Tenha cuidado para não sobrecarregar a bateria, especialmente quando usar um carregador de alto rendimento ou "reforçador" (40A ou superior). Eles são indicados para carregar rapidamente uma bateria boa que está descarregada. Não são indicados para carga longa ou desacompanhada.


7. Depois de recarregar completamente a bateria, remova o cabo do carregador/de ligação direta negativo do terra.
8. Remova o cabo do carregador/de ligação direta positivo da bateria.
9. Recoloque a tampa da caixa da bateria.

5.7 Sistema de alimentação



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave interruptora na posição OFF (DESLIGADO) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.

-  1. Engraxe os mancais do rolete da correia da esteira e o pivô do retentor com graxa de lítio NLGI grau no 2 a cada 1000 horas de operação.

-  Verifique periodicamente se a correia da esteira está desgastada. Substitua todas as correias danificadas ou desgastadas. Sempre verifique o alinhamento da correia da esteira antes de instalar uma nova correia. Se necessário, alinhe a correia da esteira depois de substituí-la ([Consulte Alinhamento da correia da esteira](#) na [SEÇÃO 6.1](#)).

SEÇÃO 6 ALINHAMENTO

6.1 Procedimento de alinhamento completo



ADVERTÊNCIA! Antes de executar um serviço perto de partes em movimento, como lâminas, polias, motores, correias e correntes, coloque a chave do interruptor na posição OFF (DESLIGADO) (#0) e retire a chave. Se a chave estiver ligada e as partes móveis ativadas, podem ocorrer ferimentos graves.

1. Instale uma lâmina ([Consulte a seção 3.8](#) até [3.9](#)).
2. Meça a distância da correia da esteira até a parte inferior da lâmina, perto da parte interna da guia da lâmina.
3. Meça a distância da correia da esteira até a parte inferior da lâmina, perto da parte externa da guia da lâmina.

Quando a lâmina estiver paralela à correia, a parte interna e externa do cabeçote da serra estarão à mesma distância da correia.

6

Alinhamento

Procedimento de alinhamento completo

Consulte a figura 6-1. Gire a porca de ajuste da inclinação do cabeçote da serra no sentido horário para levantar a parte externa do cabeçote da serra. Gire a porca no sentido anti-horário para abaixar a parte externa do cabeçote da serra. Quando o cabeçote da serra estiver paralelo à correia da esteira, verifique o espaço entre o mancal do mastro superior e o trilho do mastro. Se necessário, ajuste para que o espaço seja de 1/32" - 1/16".

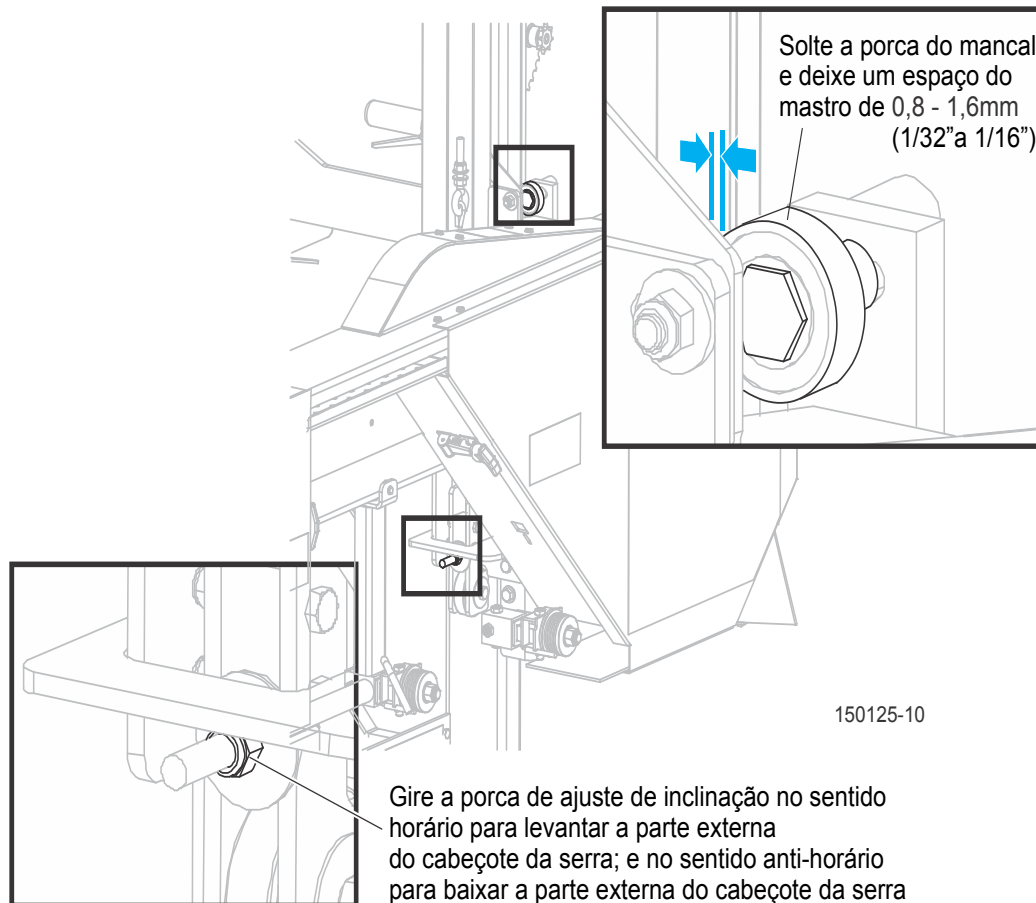


FIGURA 6-1.

Instalação da lâmina

1. Remova a lâmina e reponha as correias das rodas da lâmina. Novas correias são necessárias para executar o procedimento de alinhamento completo.
2. Elimine o pó de serra dos conjuntos de guias da lâmina. Remova o pó de serra dos alojamentos da lâmina.
3. Remova os conjuntos de guia da lâmina.

NOTA: Para remover os conjuntos de guia da lâmina e manter os ajustes de inclinação, solte apenas um parafuso lateral e o parafuso superior. Deixe o parafuso do outro lado e o parafuso inferior na posição garante que os roletes voltarão ao ajuste de inclinação original.

4. Desloque o braço da guia externa da lâmina para a posição em que a guia da lâmina fique o mais distante da guia da lâmina interna ([Consulte a seção 3.4](#)).
5. Instale uma nova lâmina e aplique a tensão adequada ([Consulte a seção 3.7](#)).
6. Feche as tampas do alojamento da lâmina e confirme se todas as pessoas estão afastadas do cabeçote da serra.
7. Ligue o motor.
8. Engate a lâmina e gire-a até que se posicione sobre as rodas.



ADVERTÊNCIA! Não gire as rodas da lâmina com a mão. Girar as rodas da lâmina com a mão pode causar ferimentos graves.

9. Desengate a lâmina. Desligue o motor.

Alinhamento das rodas da lâmina

As rodas da lâmina devem ser ajustadas para ficarem niveladas nos planos vertical e horizontal. Se as rodas da lâmina estiverem inclinadas para cima ou para baixo, a lâmina tentará percorrer o trajeto na direção inclinada. Se as rodas da lâmina estiverem inclinadas horizontalmente, a lâmina não fará o trajeto correto sobre as rodas.

1. Use a ferramenta de alinhamento da guia da lâmina para verificar o alinhamento vertical de cada roda da lâmina. Conecte a ferramenta à lâmina perto do suporte da guia interna da lâmina. Certifique-se de que a ferramenta não esteja apoiada em um dente ou rebarba e esteja posicionada horizontalmente sobre a parte inferior da lâmina.

Consulte a figura 6-2.

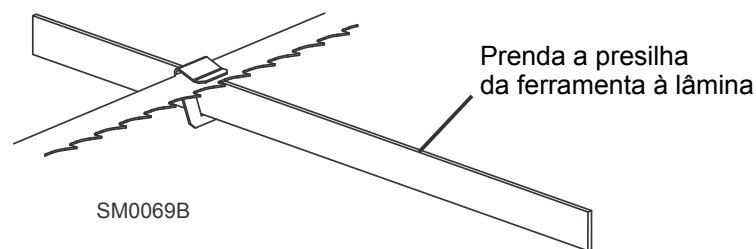


FIGURA 6-2.

2. Meça a distância da parte inferior da ferramenta até a superfície superior da correia da esteira nas extremidades frontais e traseiras da ferramenta.
3. Se as duas medições diferirem em mais de 1/16" (1,5 mm), ajuste a inclinação vertical da roda da lâmina do lado de acionamento.

Consulte a figura 6-3. Use os parafusos de ajuste vertical para ajustar a roda da lâmina do lado de acionamento. Para inclinar a roda para baixo, solte o parafuso de ajuste superior 1/4 de volta. Solte a contraporca do parafuso de ajuste inferior e aperte o parafuso. Aperte as contraporcas superior e inferior.

Para inclinar a roda para cima, solte o parafuso de ajuste inferior 1/4 de volta. Solte a contraporca do parafuso de ajuste superior e aperte o parafuso. Aperte as contraporcas superior e inferior.

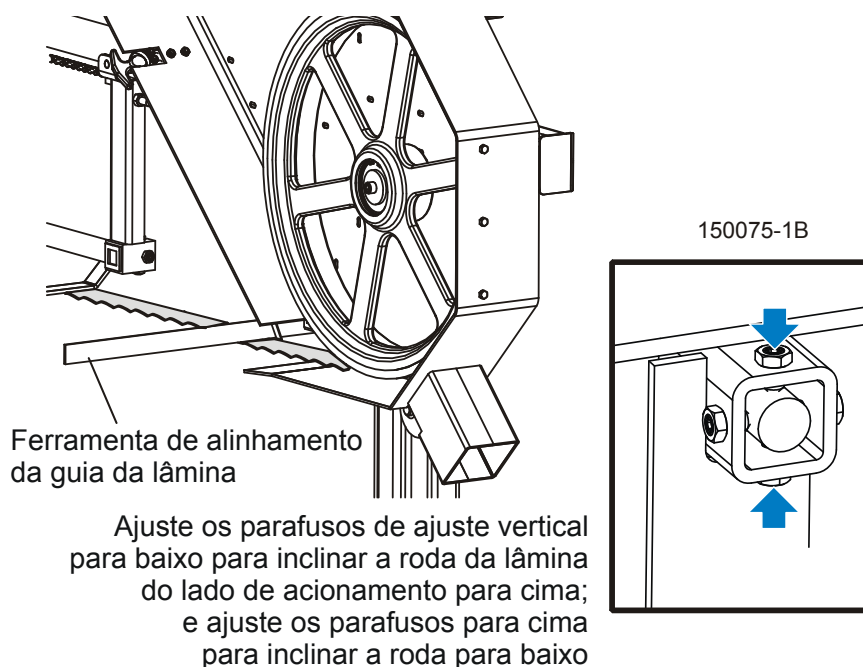


FIGURA 6-3.

4. Verifique novamente a inclinação vertical da roda da lâmina do lado de acionamento com a ferramenta de alinhamento da guia da lâmina. Reajuste a roda da lâmina conforme necessário até que a dianteira e a traseira da ferramenta estejam a mesma distância da correia da esteira (dentro de 1/16" [1,5 mm]).
5. Remova a ferramenta da lâmina e conecte-a novamente perto do conjunto externo de guia da lâmina.
6. Meça a distância das duas extremidades da ferramenta até a correia da esteira. Se as duas medições diferirem em mais de 1/16" (1,5 mm), ajuste a inclinação vertical da roda da lâmina do lado inativo.

6

Alinhamento

Alinhamento das rodas da lâmina

Consulte a figura 6-4. Use os parafusos de ajuste vertical para ajustar a roda da lâmina do lado inativo. Para inclinar a roda para cima, solte o parafuso de ajuste inferior 1/4 de volta. Solte a contraporca do parafuso de ajuste superior e aperte o parafuso. Aperte as contraporcas superior e inferior.

Para inclinar a roda para baixo, solte o parafuso de ajuste superior 1/4 de volta. Solte a contraporca do parafuso de ajuste inferior e aperte o parafuso. Aperte as contraporcas superior e inferior.

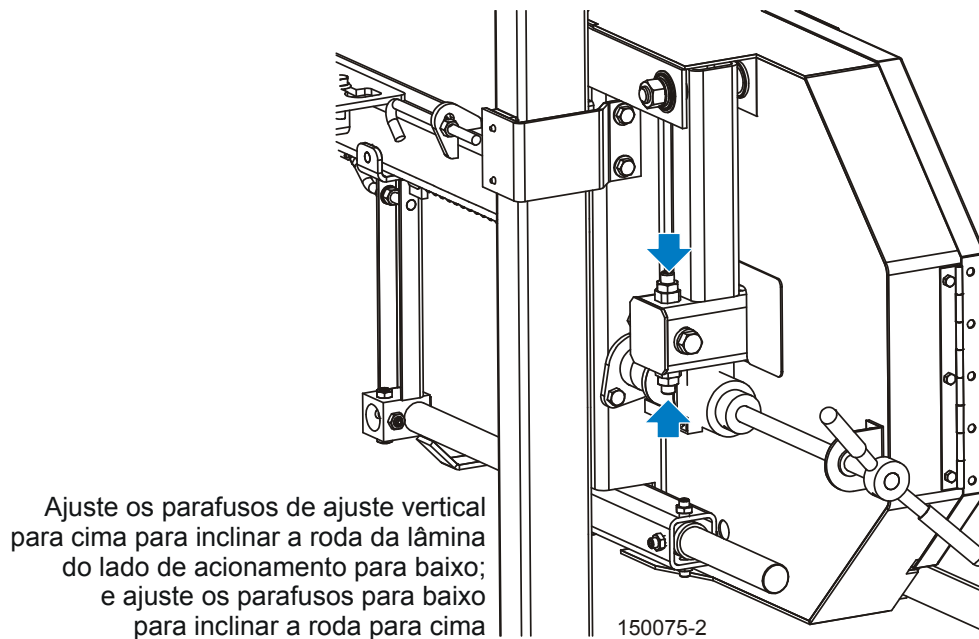


FIGURA 6-4.

7. Verifique novamente a inclinação vertical da roda da lâmina do lado inativo com a ferramenta de alinhamento da guia da lâmina. Reajuste a roda da lâmina conforme necessário até que as partes dianteira e traseira da ferramenta estejam a mesma distância da correia da esteira (dentro de 1/16" [1,5 mm]).

8. Verifique a posição da lâmina na roda do lado inativo.

Consulte a figura 6-5. A inclinação horizontal da roda deve ser ajustada, de modo que a garganta de uma lâmina de 1-1/4" seja de 1/8" (3 mm) a partir da borda dianteira da roda ($\pm 1/32$ [0,75 mm]).

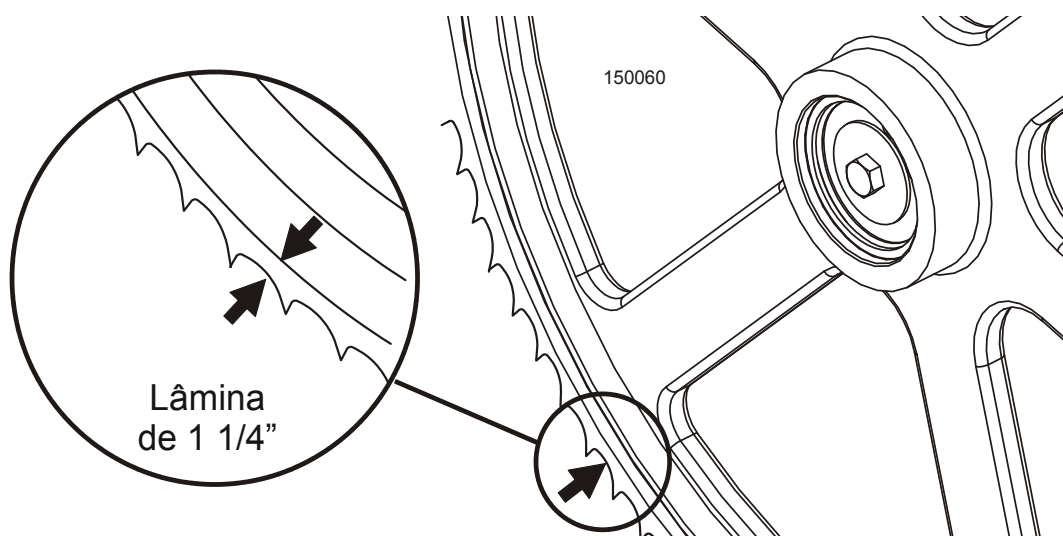


FIGURA 6-5.

Consulte a figura 6-6. Use o ajuste do controle de inclinação para ajustar a roda da lâmina do lado inativo. Se a lâmina estiver muito afastada para frente na roda, gire o controle de inclinação no sentido anti-horário. Se a lâmina estiver muito afastada para trás na roda, gire o controle de inclinação no sentido horário.

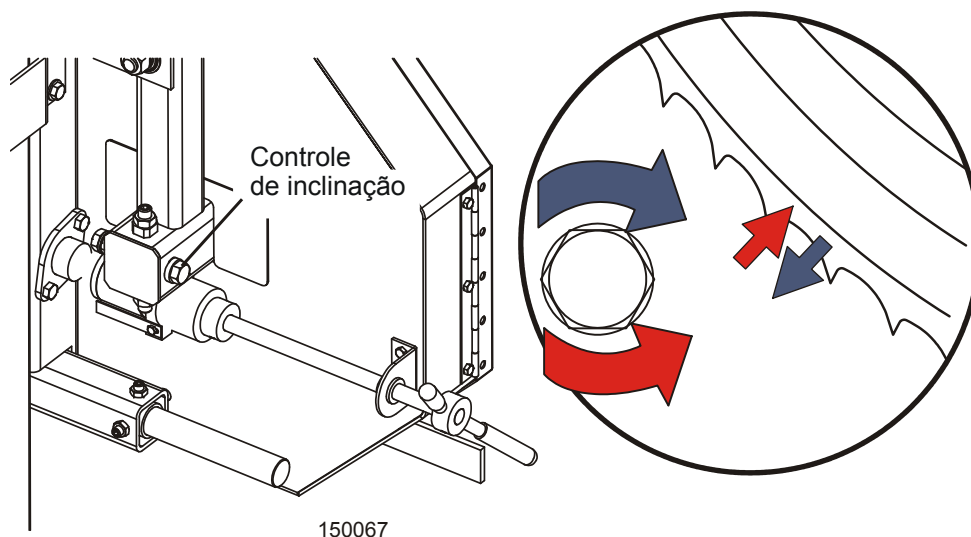


FIGURA 6-6.

9. Verifique a posição da lâmina na roda do lado de acionamento. A lâmina deve estar

6

Alinhamento

Alinhamento das rodas da lâmina

posicionada na roda conforme descrito para a roda da lâmina do lado inativo. Ajuste a roda da lâmina do lado de acionamento se necessário.

Consulte a figura 6-7. Use os parafusos de ajuste horizontal para ajustar a roda da lâmina do lado de acionamento. Para mover a lâmina para trás na roda, solte o parafuso de ajuste direito 1/4 de volta. Solte a contraporca do parafuso de ajuste esquerdo e aperte o parafuso. Aperte as contraporcas esquerda e direita.

Para mover a lâmina para fora da roda, solte o parafuso de ajuste esquerdo 1/4 de volta. Solte a contraporca do parafuso de ajuste direito e aperte o parafuso. Aperte as contraporcas esquerda e direita.

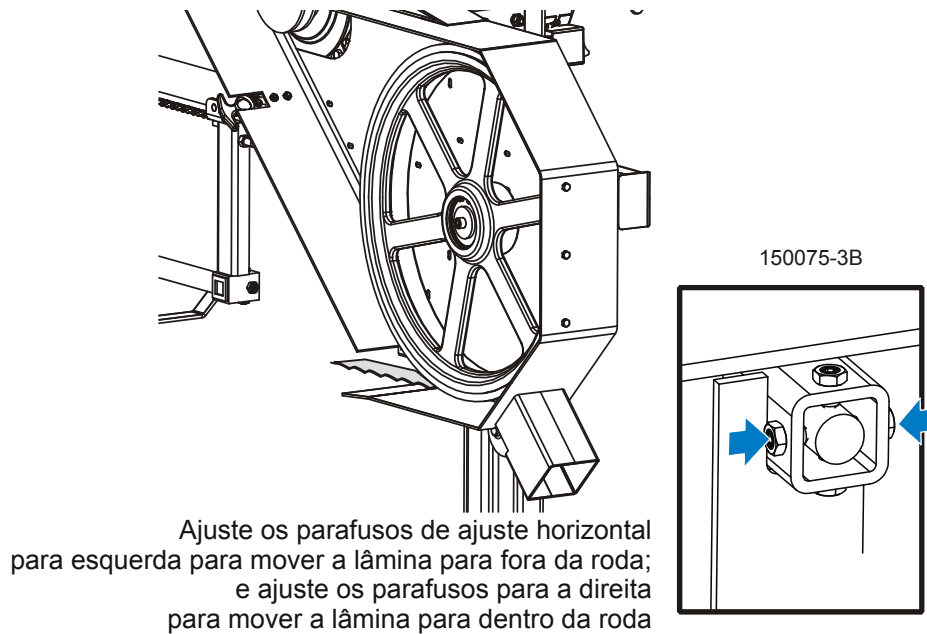


FIGURA 6-7.

Instalação da guia da lâmina

Cada resserragem tem dois conjuntos de guia da lâmina que ajudam a lâmina a manter um corte reto. Os dois conjuntos de guia da lâmina estão posicionados no cabeçote da serra para guiar a lâmina em cada lado do material que está sendo cortado.

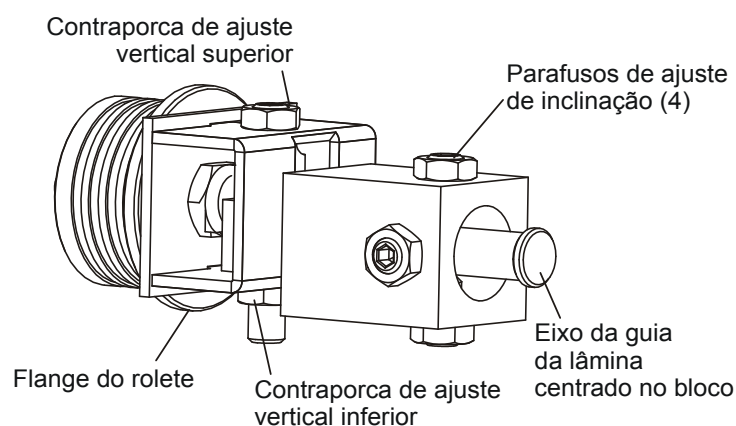
Um conjunto de guia da lâmina é montado em uma posição fixa no lado de acionamento do cabeçote da serra. Este conjunto é chamado de conjunto "interno" de guia da lâmina.

O outro conjunto de guia da lâmina é montado no lado inativo do cabeçote da serra. Ele é chamado de conjunto "externo" e é ajustável para várias larguras de materiais a serem processados.

NOTA: Antes de instalar os conjuntos de guia da lâmina, remova os parafusos de ajuste da guia da lâmina e aplique óleo lubrificante, como 10W30 ou Dexron III em cada parafuso. Isto evitará que os parafusos e orifícios rosqueados se desgastem e facilitará os ajustes de parafuso.

1. Instale o conjunto externo de guia da lâmina (com cano lubrificado a água) no bloco de montagem no braço da guia da lâmina. Posicione o conjunto, de modo que o flange do rolete fique a 1/8" (3,0 mm) da lâmina.
2. Instale o conjunto interno de guia da lâmina no bloco de montagem do cabeçote da serra. Posicione o conjunto, de modo que o flange do rolete fique a 1/16" (1,5 mm) da lâmina.

Consulte a figura 6-8. Aperte os dois parafusos de ajuste da inclinação anteriormente soltos para prender o conjunto de guia da lâmina.



3H0802-15

FIGURA 6-8.

6

Alinhamento

Alinhamento do braço da guia da lâmina

Alinhamento do braço da guia da lâmina

O braço da guia da lâmina deve ficar paralelo à lâmina nas direções vertical e horizontal.

1. Desloque o braço da guia externa da lâmina para a posição em que a guia da lâmina fique o mais próximo da guia da lâmina interna ([Consulte a seção 3.4](#)).
2. Coloque uma borda reta na correia da esteira que ampliará o comprimento do braço da guia da lâmina.
3. Meça da parte inferior do braço da guia da lâmina até a borda reta de ambas as extremidades do braço. A distância até a borda reta deve ser a mesma (até 1/32") em cada extremidade.

Consulte a figura 6-9. Solte os parafusos de montagem e use os parafusos de ajuste vertical para inclinar o braço. Solte as contraporcas e gire os parafusos conforme necessário até que o braço fique paralelo à borda reta. Reaperte as contraporcas.

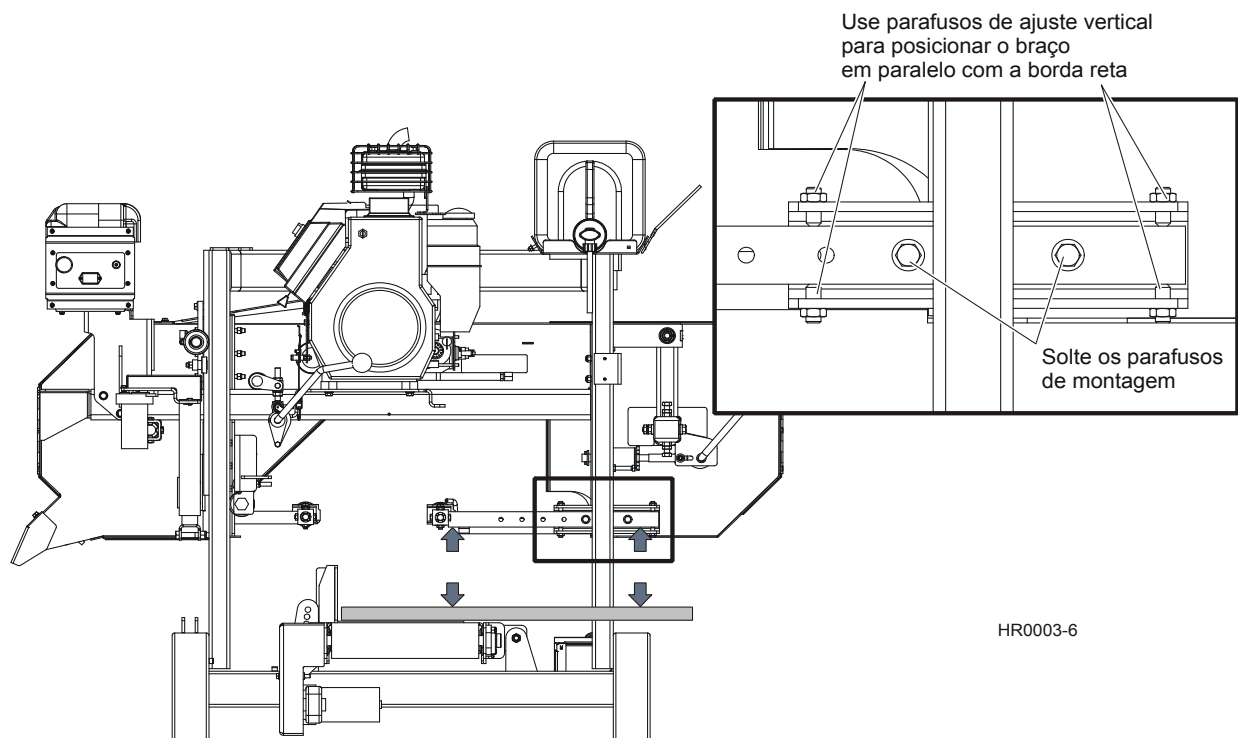


FIGURA 6-9.

Consulte a figura 6-10. Com o braço ainda totalmente para dentro, na direção da outra guia da lâmina, aperte todos os parafusos laterais até que toquem o braço. Desaperte os parafusos em 1/4 de volta e aperte as contraporcas.

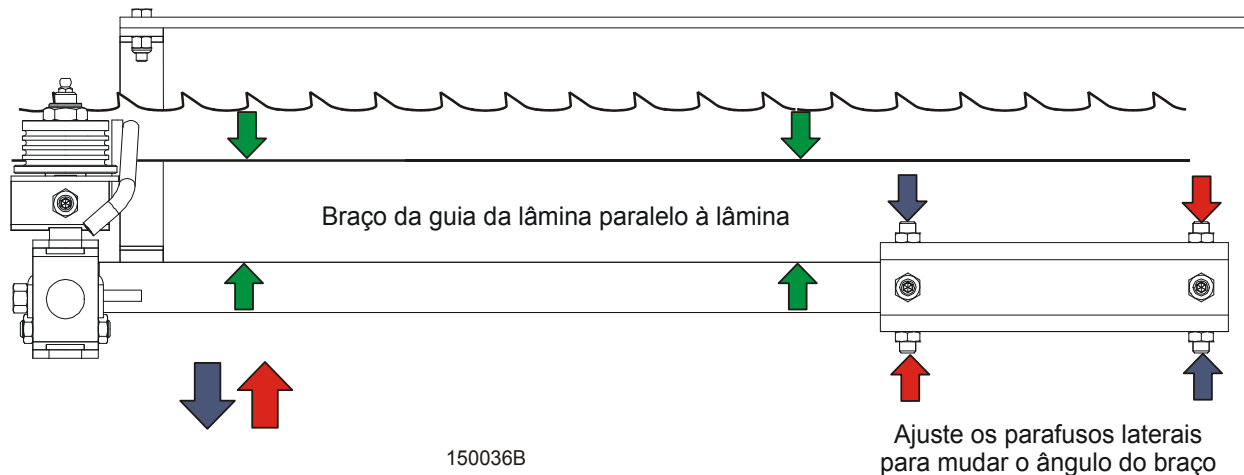


FIGURA 6-10.

4. Meça a distância entre o braço da guia da lâmina e a borda traseira da lâmina. Ajuste os parafusos laterais adequados no alojamento do braço da guia da lâmina, de modo que as duas extremidades do braço fiquem a mesma distância da lâmina.
5. Para mover a extremidade do braço na direção da frente da resserragem, solte as contraporcas dos parafusos interno dianteiro e externo traseiro. Gire os parafusos uma volta completa no sentido anti-horário e aperte as contraporcas. Solte as contraporcas dos parafusos externo dianteiro e interno traseiro. Gire os parafusos no sentido horário até tocarem o braço, desaperte-os 1/4" de volta e aperte as contraporcas.
6. Para mover a extremidade do braço na direção da traseira da resserragem, solte as contraporcas dos parafusos externo dianteiro e interno traseiro. Gire os parafusos uma volta completa no sentido anti-horário e aperte as contraporcas. Solte as contraporcas dos parafusos interno dianteiro e externo traseiro. Gire os parafusos no sentido horário até tocarem o braço, desaperte-os 1/4" de volta e aperte as contraporcas.

Deflexão da guia da lâmina

Execute as etapas seguintes para obter a deflexão correta da lâmina com as guias da lâmina.

1. Eleve o cabeçote da serra até que a lâmina fique 6" (150 mm) acima da correia da esteira. Com uma fita métrica, meça a distância real da parte superior da correia até a parte inferior da lâmina.
2. Garanta que os dois parafusos de ajuste vertical sejam rosqueados no eixo da guia da lâmina até se tocarem.

Consulte a figura 6-11.

Solte a contraporca inferior e aperte a contraporta superior, para que a guia da lâmina desvie a lâmina para baixo, até que a distância entre a parte inferior da lâmina e a correia da esteira seja de 5 3/4" (144 mm).

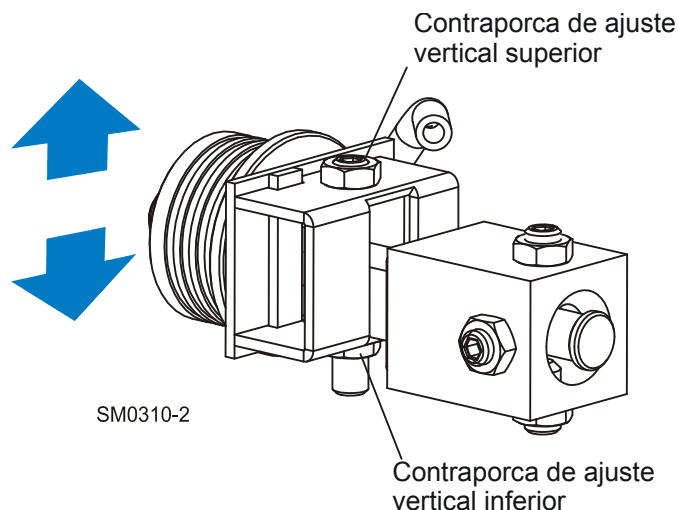


FIGURA 6-11.

3. Repita esse procedimento para a outra guia da lâmina.

NOTA: Nos dois conjuntos de guia, confirme se a haste de deflexão da guia passa por cima da lâmina. A haste no conjunto externo da guia deve ser verificada com o braço totalmente para fora e totalmente para dentro.

Alinhamento da inclinação vertical da guia da lâmina

As guias da lâmina devem ser ajustadas corretamente no plano vertical. Se as guias da lâmina estiverem inclinadas verticalmente, a lâmina tentará percorrer o trajeto na direção inclinada.

Uma Ferramenta de Alinhamento da Guia da Lâmina (BGAT) é fornecida para ajudá-lo a medir a inclinação vertical da lâmina.

1. Abra o braço da guia da lâmina ajustável para chegar até 1/2" (15 mm) da sua abertura máxima.
2. Prenda a presilha da ferramenta de alinhamento na lâmina. Posicione a ferramenta perto do rolamento da guia externa da lâmina. Certifique-se de que a ferramenta não esteja apoiada em um dente ou rebarba e esteja horizontalmente sobre a lâmina.

Consulte a figura 6-12.

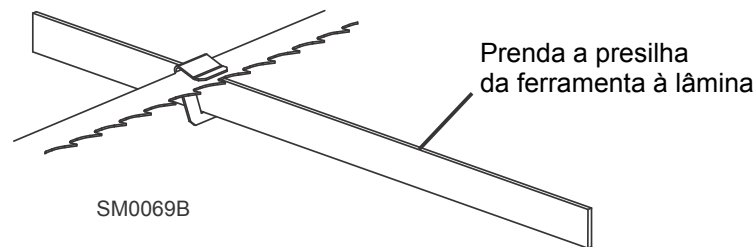


FIGURA 6-12.

3. Meça a distância da parte inferior da ferramenta até a superfície superior da correia da esteira nas extremidades frontais e traseiras da ferramenta.
4. Se a medição da ferramenta até a correia não for igual a 1/32" (0,75 mm), ajuste a inclinação vertical do rolete da guia externa da lâmina.
5. Solte um parafuso de ajuste na lateral do conjunto de guia da lâmina.

6

Alinhamento

Alinhamento da inclinação vertical da guia da lâmina

Consulte a figura 6-13. Solte as contraporcas dos parafusos de ajuste superior e inferior da inclinação vertical. Para inclinar o rolete para cima, solte o parafuso inferior e aperte o parafuso superior. Para inclinar o rolete para baixo, solte o parafuso superior e aperte o parafuso inferior. Aperte as contraporcas e verifique novamente a inclinação da lâmina.

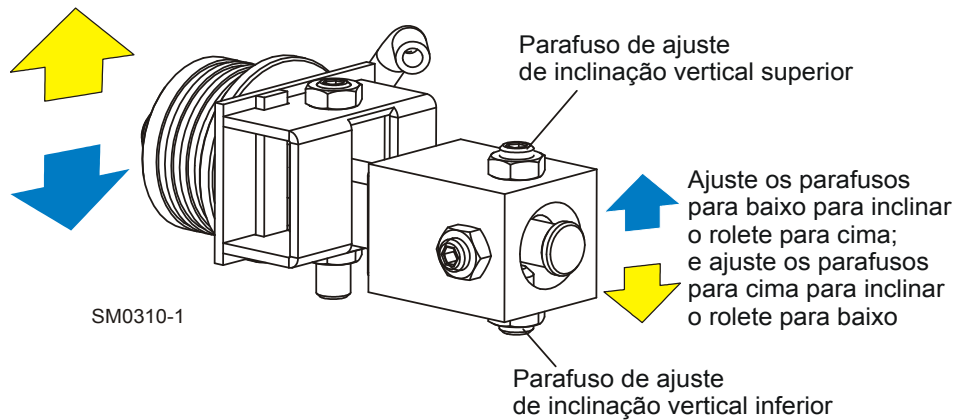


FIGURA 6-13.

6. Mova a ferramenta de alinhamento da guia da lâmina para perto do conjunto do rolete da guia interna da lâmina e repita as etapas acima. Ajuste a inclinação vertical da guia interna da lâmina se necessário.
7. Após ajustar a inclinação vertical das guias da lâmina, verifique novamente a deflexão da lâmina e ajuste se necessário.

Ajuste da inclinação horizontal da guia da lâmina

Se as guias da lâmina estiverem inclinadas na direção errada horizontalmente, a parte traseira da lâmina poderá entrar em contato com o flange enquanto o rolete gira para baixo, fazendo com que empurre a lâmina para fora do rolete da guia.

1. Remova a ferramenta de alinhamento da lâmina e ajuste o braço da guia da lâmina até a metade da sua abertura.
2. Remova a presilha da ferramenta de alinhamento da guia da lâmina. Coloque a ferramenta de frente para o rolete da guia externa da lâmina.

Consulte a figura 6-14.

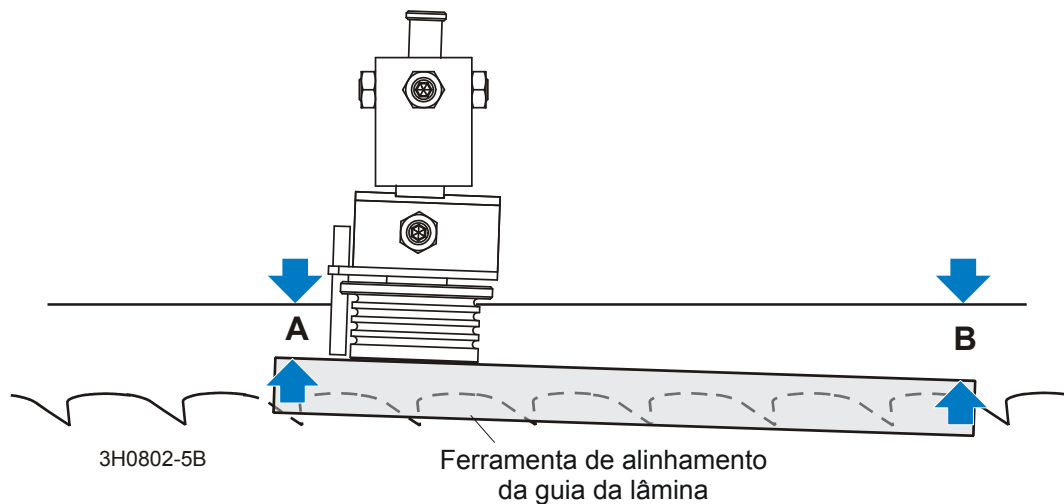


FIGURA 6-14.

3. Meça a distância entre a borda traseira da lâmina e a ferramenta na extremidade mais próxima à guia interna da lâmina ("B").
4. Meça a distância entre a borda traseira da lâmina e a outra extremidade da ferramenta ("A").

O rolete deve estar inclinado ligeiramente para a esquerda ('A' 1/8" [3 mm] menos que 'B' ±1/8" [3 mm]).

6

Alinhamento

Ajuste da inclinação horizontal da guia da lâmina

Consulte a figura 6-15. Solte as contraporcas dos parafusos de ajuste da inclinação horizontal. Para inclinar o rolete para a esquerda, solte o parafuso direito e aperte o parafuso esquerdo. Para inclinar o rolete para a direita, solte o parafuso esquerdo e aperte o parafuso direito. Aperte as contraporcas e verifique novamente a inclinação da lâmina.

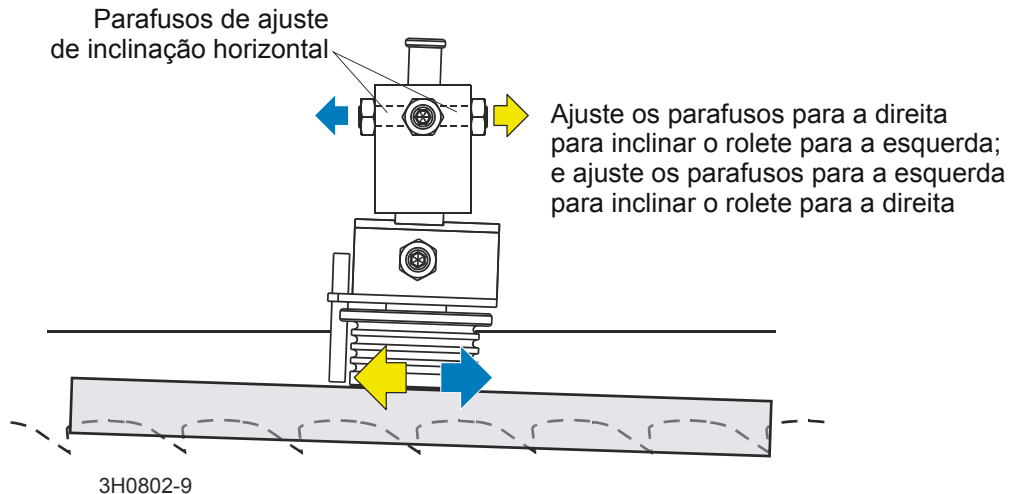


FIGURA 6-15.

5. Repita as etapas acima para o conjunto interno do rolete da guia da lâmina.

NOTA: Depois do ajuste das guias da lâmina, qualquer variação no corte provavelmente será causada pela lâmina. [Consulte o Manual da Lâmina. Formulário no 600.](#)

Espaçamento do flange da guia da lâmina

Cada guia da lâmina deve ser ajustada, de modo que o flange do rolete fique à distância correta da borda traseira da lâmina. Se o flange estiver muito próximo ou muito longe da lâmina, a resserragem não cortará com precisão.

DICA: Ao ajustar o espaçamento da guia da lâmina, solte o parafuso de ajuste superior e apenas um parafuso de ajuste lateral. Isto garantirá que os ajustes de inclinação horizontal e vertical sejam mantidos quando os parafusos de ajuste forem reapertados.

1. Meça a distância entre o flange no rolete da guia externa da lâmina e a borda traseira da lâmina. Esta distância deve ser de 1/8" (3,0 mm). Ajuste o rolete para frente ou para trás, se necessário.

Consulte a figura 6-16. Solte o parafuso superior e um parafuso lateral como mostrado. Bata de leve na guia da lâmina para frente ou para trás até que fique posicionada corretamente. Reaperte os parafusos e as contraporcas.

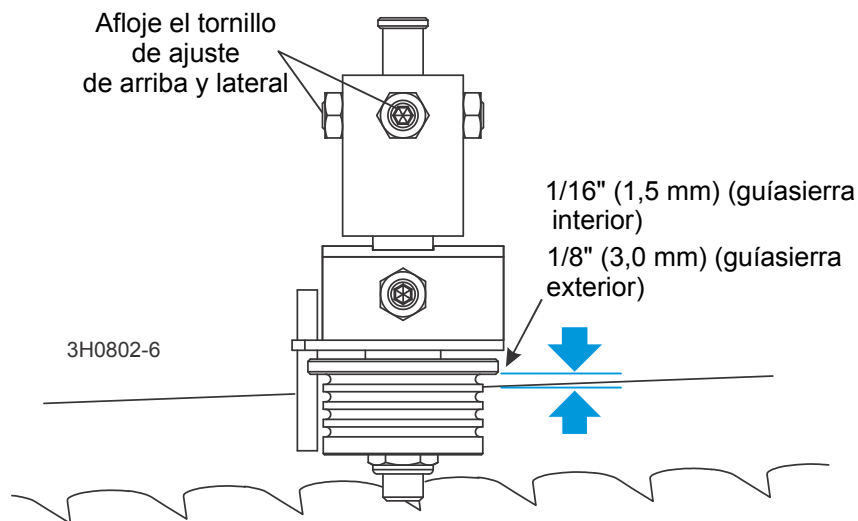


FIGURA 6-16.

2. Meça a distância entre o flange no rolete da guia interna da lâmina e a borda traseira da lâmina. Esta distância deve ser de 1/16" (1,5 mm). Ajuste o rolete para frente ou para trás, se necessário.

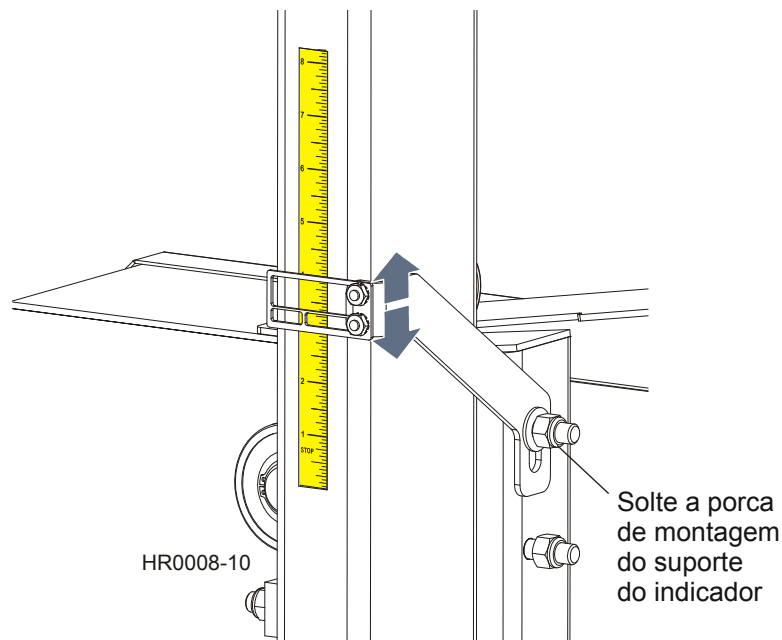
Ajuste da escala de altura da lâmina

Após toda a resserragem ter sido alinhada e todos os ajustes feitos, verifique se a escala de altura da lâmina indica a distância real da lâmina até os trilhos da bancada.

1. Meça a distância da borda inferior em uma trava descendente dos dentes da lâmina até a parte superior da correia da esteira de alimentação, perto do conjunto interno de guia da lâmina.
2. Com os olhos no nível do indicador, observe a escala de altura da lâmina. A escala deve indicar a distância real da lâmina até a correia. Ajuste o indicador se necessário.

Consulte a figura 6-17. Solte a porca de montagem do suporte do indicador. Ajuste o suporte para cima ou para baixo até que o indicador fique alinhado com a marca correta na escala (+0 -1/32 [0,8 mm]). Reaperte a porca de montagem do indicador.

Por exemplo, se a medida da trava descendente dos dentes da lâmina até a correia for de 4 3/4" (375 mm), certifique-se de que o indicador mostra 4 3/4" (375 mm) na escala.

**FIGURA 6-17.**

Alinhamento da correia da esteira

Se a correia da esteira começar a deslizar, aperte a correia:

1. Solte os parafusos de fixação do tensor em ambos os lados da armação. Solte a contraporca externa de cada parafuso de ajuste. Use uma chave de porca para fixar o parafuso de ajuste e gire a contraporca interna no sentido horário para empurrar o rolete da correia para fora. Gire igualmente os parafusos de ajuste em cada lado da armação. Aperte a correia apenas até o ponto em que ela não deslize mais. Reaperte as contraporcas externas e os parafusos de fixação.

Consulte a figura 6-18.

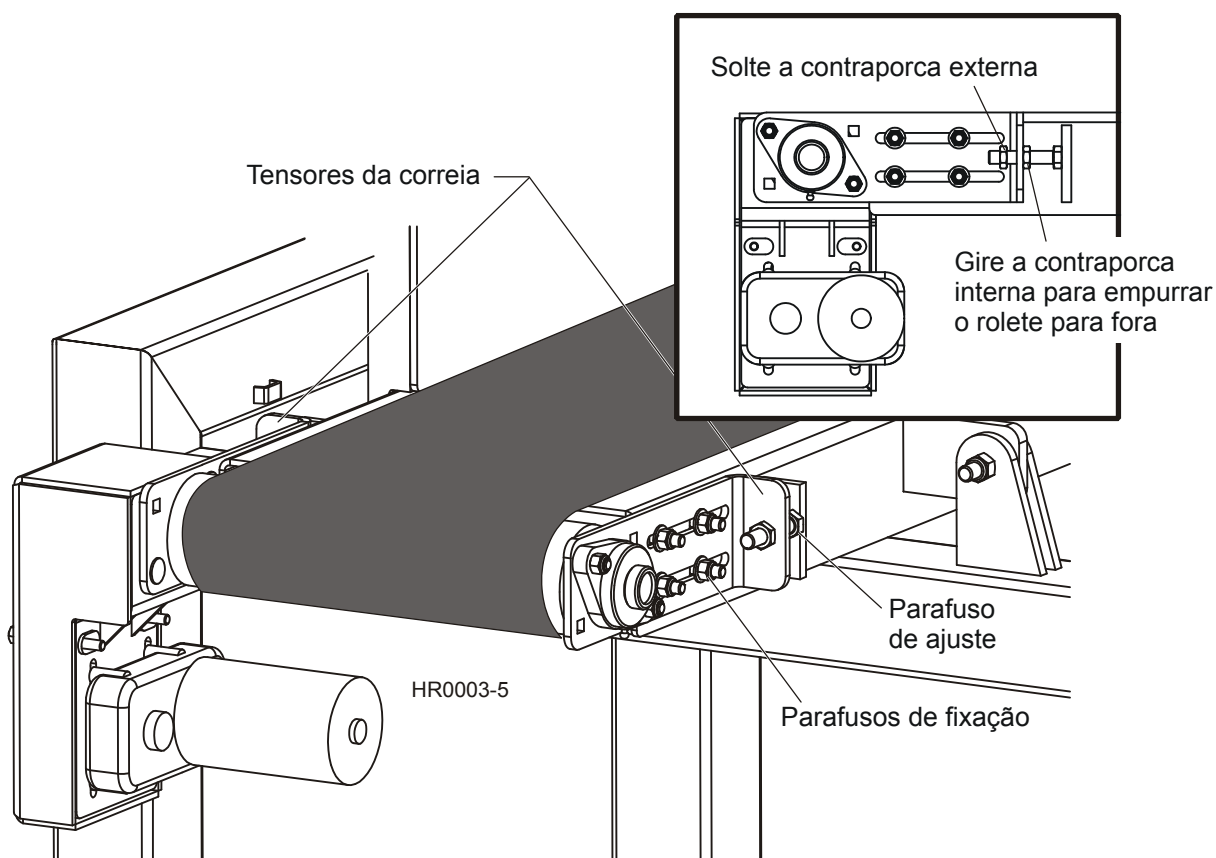


FIGURA 6-18.

2. Depois de apertar a correia, faça-a funcionar por alguns minutos e verifique se a correia permanece centrada nos cilindros. Se a correia da esteira ficar movendo-se de um lado para o outro, solte os parafusos de fixação do tensor da correia em um dos lados da correia. Use uma chave de porca para fixar o parafuso de alinhamento e ajuste as contraporcas para mover a extremidade do rolete para dentro ou para fora.

6

Alinhamento

Alinhamento da correia da esteira

Consulte a figura 6-19. Exemplo: Se a correia está se deslocando para a esquerda, estenda para fora o suporte do tensor esquerdo para mover a correia para a direita. Faça pequenos ajustes até a correia passar a se deslocar em linha reta. Reaperte os parafusos de fixação.

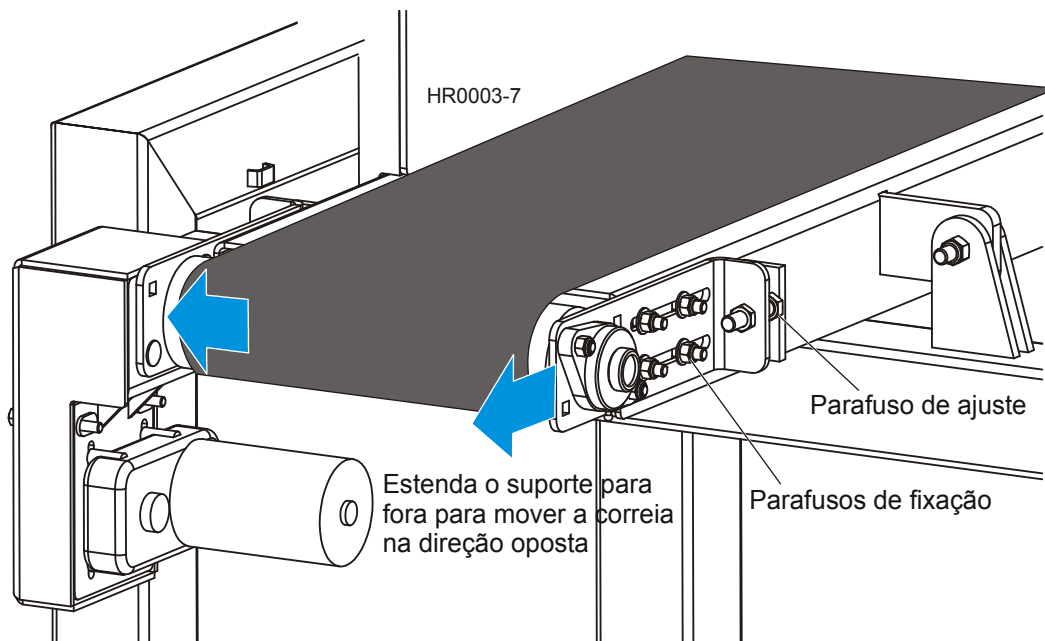


FIGURA 6-19.



Verifique periodicamente se a correia da esteira está desgastada. Substitua todas as correias danificadas ou desgastadas. Sempre verifique o alinhamento da correia da esteira antes de instalar uma nova correia. Se necessário, alinhe a correia da esteira depois de substituí-la.

SEÇÃO 7 INFORMAÇÕES ELÉTRICAS

Consulte o [Apendice HR120/HR130 Informacoes Eletricas \(Formulario #2224\)](#).

INDEX

A

alinhamento 6-1

E

especificações 2-3

I

informações de serviço

 ID do cliente e da máquina 2-5

 informações gerais de contato 2-1

 vendas autorizados 2-2

instalação

 ajuste do braço da guia 3-6

 ajuste do retentor 3-5

 inclinação da esteira 3-7

 instalação da correia de madeira (opcional) 3-8

 instalação da lâmina 3-10

 instalação elétrica 3-2

 opção de bancada 3-13

 posicionamento da lâmina 3-11

 resserragem 3-1

 tensionamento da lâmina 3-9

M

manutenção

 carga da bateria 5-7

 correia de acionamento 5-5, 5-9

 correias das rodas da lâmina 5-4

 guias da lâmina 5-1

 Remoção de pó de serra 5-2

 trilhos do mastro 5-3

O

operação

 alimentação 4-8

 correia de madeira (opcional) 4-12

 embreagem da lâmina 4-7

 Ligando a máquina 4-4

 lubrificação a água 4-10

 subida/descida 4-1

S

segurança

 instruções 1-2

 procedimento de bloqueio 1-10

 símbolos 1-1

service information

 branch locations 2-2
